

МИНОБРНАУКИ РОССИИ



Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение  
высшего образования

**«Российский государственный гуманитарный университет»**

**(ФГБОУ ВО «РГГУ»)**

ИНСТИТУТ ЛИНГВИСТИКИ

Кафедра восточных языков

РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ

**ВВОДНЫЙ КУРС ПЕРВОГО ИНОСТРАННОГО ЯЗЫКА  
(Хинди)**

РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

45.03.02 Лингвистика

профиль: Язык и коммуникация

Уровень квалификации выпускника *бакалавр*

Форма обучения очная

РПД адаптирована для лиц  
с ограниченными возможностями  
здоровья и инвалидов

Москва 2023

***Вводный курс первого иностранного языка (хинди)***

Рабочая программа дисциплины

Составитель:

*доцент И.А. Газиева*

*Ответственный редактор*

*к.филол.н., зав.кафедрой М.Б. Рукодельникова*

УТВЕРЖДЕНО

Протокол заседания кафедры восточных языков

№ 4 от 31.03.2023 г.

## **ОГЛАВЛЕНИЕ**

### **1. Пояснительная записка**

#### 1.1 Цель и задачи дисциплины

#### 1.2. Формируемые компетенции, соотнесённые с планируемыми результатами обучения по дисциплине

#### 1.3. Место дисциплины в структуре образовательной программы

### **2.. Структура дисциплины**

### **3. Содержание дисциплины (модуля)**

### **4. Образовательные технологии**

### **5. Оценка планируемых результатов обучения**

#### 5.1. Система оценивания

#### 5.2. Критерии выставления оценок

#### 5.3. Оценочные средства (материалы) для текущего контроля успеваемости, промежуточной аттестации обучающихся по дисциплине (модулю)

### **6. Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины**

#### 6.1. Список источников и литературы

#### 6.2. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети «Интернет»

### **7. Материально-техническое обеспечение дисциплины (модуля)**

### **8. Обеспечение образовательного процесса для лиц с ограниченными возможностями здоровья и инвалидов**

### **9. Методические материалы**

#### 9.1. Планы практических (семинарских, лабораторных) занятий

#### 9.2. Методические рекомендации по подготовке письменных работ

## **Приложения**

### Приложение 1. Аннотация дисциплины

### Приложение 2. Лист изменений

## РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ

### 1. Пояснительная записка

#### 1. Пояснительная записка

**Предмет курса:** Первый иностранный язык, а именно язык хинди.

**Цель курса:** подготовка лингвистов, способных использовать хинди в ситуациях повседневного общения и в профессиональной деятельности; освоение базовых аспектов грамматики языка хинди, ознакомление с основными навыками лингвистического и филологического анализа небольших текстов на языке хинди. Исходя из целей курса и выбранного подхода к интерпретации языковых явлений и фактов, в рамках курса предполагается решить следующие *учебные задачи*:

**Задачи курса** — ознакомить студентов с различными аспектами языка хинди (фонетикой, морфологией, синтаксисом, словообразованием, фразеологией, функциональными разновидностями языка, речевым этикетом) и научить их активно применять полученные знания в различных видах деятельности: при зрительном и слуховом восприятии, в устной и письменной речи.

#### 1.2. Формируемые компетенции, соотнесённые с планируемыми результатами обучения по дисциплине (*модулю*):

| Компетенция<br>(код и наименование)                                                                                                                                     | Индикаторы компетенций<br>(код и наименование) | Результаты обучения                                                                                                                                                                                                                                                                   |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| УК-4 Способен осуществлять деловую коммуникацию в устной и письменной формах на государственном языке Российской Федерации и иностранном(ых) языке(ах)                  | 4.1                                            | Владеет системой норм русского языка и нормами иностранного(ых) языка(ов), способен логически грамматически верно строить коммуникацию, используя вербальные и невербальные средства коммуникации                                                                                     |
|                                                                                                                                                                         | 4.2                                            | свободно воспринимает, анализирует и критически оценивает устную и письменную общепрофессиональную информацию на русском и иностранном(ых) языке(ах), демонстрирует навыки перевода с иностранного(ых) на государственный язык, а также с государственного на иностранный(ые) язык(и) |
| ОПК-1 Способен применять систему лингвистических знаний об основных фонетических, лексических, грамматических словообразовательных явлениях, орфографии и пунктуации, о | 1.1                                            | Правильно использует в устной и письменной речи модели словообразования и словоизменения, синтаксические правила изучаемого языка                                                                                                                                                     |
|                                                                                                                                                                         | 1.2                                            | Учитывает в устной и письменной речи прагматические особенности ситуации общения                                                                                                                                                                                                      |

|                                                                                                                                                                                         |     |                                                                                                                                                            |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| закономерностях функционирования изучаемого иностранного языка, его функциональных разновидностях                                                                                       |     |                                                                                                                                                            |
| ОПК-2 Способен применять в практической деятельности знание психолого-педагогических основ и методики обучения иностранным языкам и культурам;                                          | 2.1 | Имеет представление о методике преподавания иностранных языков и культур                                                                                   |
|                                                                                                                                                                                         | 2.2 | Умеет отбирать методы преподавания с учетом особенностей аудитории                                                                                         |
| ОПК-3 Способен порождать и понимать устные и письменные тексты на изучаемом иностранном языке применительно к основным функциональным стилям официальной и неофициальной сферах общения | 3.1 | Владеет системой стилистических регистров изучаемого иностранного языка                                                                                    |
|                                                                                                                                                                                         | 3.2 | Адекватно использует и воспринимает различные лексические и стилистические средства изучаемого иностранного языка в зависимости от сферы и задач общения   |
| ОПК-4 Способен осуществлять межъязыковое и межкультурное взаимодействие в устной и письменной формах как в общей, так и в профессиональной сферах общения                               | 4.1 | обладает богатым словарным запасом на русском и изучаемом иностранном языке, в том числе свободно владеет профессиональными терминами и клише научной речи |

## 2. Место дисциплины в структуре образовательной программы

Дисциплина (модуль) «Вводный курс первого иностранного языка (хинди)» относится к обязательной части блока дисциплин учебного плана образовательного цикла дисциплин программы бакалавриата по направлению подготовки 45.03.02 «Лингвистика», профиля «Язык и коммуникация».

Курс читается в 1–3 семестрах.

В результате освоения курса студенты получают такие знания, умения и навыки, которые позволяют им овладеть языком хинди настолько, чтобы свободно использовать его на практике, в различных коммуникативных ситуациях, как в устной, так и в письменной форме, в том числе и в сфере профессиональной деятельности. В результате освоения

дисциплины формируются знания, умения и владения, необходимые для овладения следующими уровнями знания языка.

### 3. Структура дисциплины

#### Структура дисциплины (модуля) для очной формы обучения

Общая трудоёмкость дисциплины составляет 18 з.е., 648 ч., в том числе контактная работа обучающихся с преподавателем 410 ч., самостоятельная работа обучающихся 220 ч.

| п/п | Раздел дисциплины/темы                                                                                                                                                                                                                     | Семестр | Виды учебной работы (в часах) |         |                      |                      |                          |                        | Формы текущего контроля успеваемости, форма промежуточной аттестации (по семестрам) |
|-----|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------|-------------------------------|---------|----------------------|----------------------|--------------------------|------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|
|     |                                                                                                                                                                                                                                            |         | Контактная                    |         |                      |                      | Промежуточная аттестация | Самостоятельная работа |                                                                                     |
|     |                                                                                                                                                                                                                                            |         | Лекции                        | Семинар | Практические занятия | Лабораторные занятия |                          |                        |                                                                                     |
| 1   | Фонетический состав языка хинди<br>Вводно-фонетический курс. Алфавит девана-гари.<br>Гласные звуки.<br>Анунастика.<br>Согласные звуки.                                                                                                     | 1       |                               |         | 12                   |                      |                          | 6                      | Диктант, устный опрос                                                               |
| 2   | Грамматика: глагол “hoaa” в настоящем времени. Личные местоимения.<br>Простые послелоги.<br>Указательные местоимения.<br>Текст «Meraa kamraa», чтение, перевод, упражнения к тексту, пересказ.<br>Диктант на слова.<br>Тема «Моя комната». |         |                               |         | 16                   |                      |                          | 8                      | Диктант, устный опрос                                                               |
| 3   | Фонетический состав языка хинди<br>Носовые, губные, зубные согласные.<br>Анусвара.<br>Лигатуры:                                                                                                                                            |         |                               |         | 16                   |                      |                          | 8                      | Диктант, устный опрос                                                               |

|   |                                                                                                                                                                                                                                                                 |  |  |  |    |  |  |   |                       |
|---|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|--|--|----|--|--|---|-----------------------|
|   | горизонтальные и вертикальные                                                                                                                                                                                                                                   |  |  |  |    |  |  |   |                       |
| 4 | Грамматика.<br>Морфология.<br>Повелительное наклонение для 2 лица ед. числа.<br>Множественное число имен существительных в прямом падеже.<br>Количественные числительные до 10.                                                                                 |  |  |  | 16 |  |  | 8 | Диктант, устный опрос |
| 5 | Синтаксис<br>Сложные послелогии.<br>Простое предложение.<br>Вопросительное предложение.                                                                                                                                                                         |  |  |  | 16 |  |  | 8 | Диктант, устный опрос |
| 6 | Лексика<br>Unit 1, 2: диалоги 1, 2. Текст: “Klaasrum aor daining rum”, чтение, перевод, вопросы, пересказ. Тема «Моя квартира».                                                                                                                                 |  |  |  | 16 |  |  | 8 | Диктант, устный опрос |
| 7 | Грамматика.<br>Синтаксис<br>Множественное число имен существительных в косвенном падеже.<br>Количественные числительные до 20.<br>Вопросительное предложение.<br>Unit 3, 4: диалоги.<br>Вопросы к диалогам.<br>Повелительное наклонение для уважительной формы. |  |  |  | 16 |  |  | 8 | Диктант, устный опрос |
| 8 | Лексика<br>Тема «Mere kamron men».                                                                                                                                                                                                                              |  |  |  | 10 |  |  | 8 | Диктант, устный опрос |

|     |                                                                                                                                                                                                                                                                      |   |  |  |            |  |   |                                                    |
|-----|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---|--|--|------------|--|---|----------------------------------------------------|
|     | Текст «Nasiihat». Чтение, перевод, упражнения к тексту, пересказ.                                                                                                                                                                                                    |   |  |  |            |  |   |                                                    |
|     | Промежуточный контроль<br>Зачет                                                                                                                                                                                                                                      |   |  |  | 4<br>(122) |  | 2 | Подготовка к зачету и написание контрольной работы |
|     | <b>2 семестр</b>                                                                                                                                                                                                                                                     |   |  |  |            |  |   |                                                    |
| 9   | Грамматика.<br>Синтаксис<br>Согласование имен прилагательных и существительных.<br>Родительный падеж.<br>Порядковые числительные: первый, второй, третий, четвертый, шестой.<br>Настоящее время изъявительного наклонения.<br>Модальные слова.<br>Unit 5, 6: диалоги | 2 |  |  | 16         |  | 8 | Диктант, устный опрос                              |
| 10  | Лексика<br>Тема «Megaakaan». Текст «Nagar kaavartmaan makaan», чтение, перевод, вопросы, пересказ.<br>Видеокурс «Знакомство».                                                                                                                                        |   |  |  | 16         |  | 8 | Диктант, устный опрос                              |
| 11  | Грамматика.<br>Синтаксис<br>Лексика<br>Простое прошедшее время.<br>Продолженное время.<br>Unit 7-8: диалоги                                                                                                                                                          |   |  |  | 16         |  | 8 | Диктант, устный опрос                              |
| 12  | Грамматика.<br>Будущее время.<br>Unit 9: диалоги<br>Синтаксис<br>Лексика                                                                                                                                                                                             |   |  |  | 16         |  | 8 | Диктант, устный опрос                              |
| 13. | Грамматика.                                                                                                                                                                                                                                                          | 2 |  |  | 16         |  | 8 | Диктант, устный                                    |



|     |                                                                                                                                                                                                                                                      |  |  |  |    |  |   |                                                                                 |
|-----|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|--|--|----|--|---|---------------------------------------------------------------------------------|
|     | Морфология<br>Синтаксис<br>Будущее время.<br>Условные<br>предложения                                                                                                                                                                                 |  |  |  |    |  |   | опрос                                                                           |
| 14. | Лексика Unit 9:<br>диалоги, чтение,<br>перевод, пересказ.<br>Стихотворения<br>«Принц и<br>принцесса»,<br>«Попугай».<br>Знакомство с<br>поговорками<br>загадками.<br>Деловая игра<br>«Бинго» на новый<br>текст. Тема<br>«Meraa parosi».               |  |  |  | 16 |  | 8 | Диктант, устный<br>опрос                                                        |
| 15. | Грамматика.<br>Морфология.<br>Прошедшее<br>время.<br>Прошедшее<br>совершенное<br>время. Причастие<br>совершенного<br>вида.<br>Переходность/неп<br>ереходность<br>глаголов.<br>Употребление<br>личных<br>местоимений с<br>послелогом<br>деятеля «пе». |  |  |  | 14 |  | 8 | Диктант, устный<br>опрос                                                        |
| 16. | Грамматика.<br>Морфология<br>Unit 10: диалоги,<br>чтение, перевод,<br>пересказ.<br>Стихотворение<br>«Бумажный<br>змей». Пословицы<br>и загадки. Тема<br>«Meraa parivaar».                                                                            |  |  |  | 14 |  | 8 | Диктант, устный<br>опрос                                                        |
| 17  | Промежуточный<br>контроль<br>Зачет                                                                                                                                                                                                                   |  |  |  | 4  |  | 8 | Подготовка к<br>зачету и<br>написание<br>промежуточной<br>контрольной<br>работы |

|  |  |  |  |  |       |  |  |    |  |
|--|--|--|--|--|-------|--|--|----|--|
|  |  |  |  |  | (144) |  |  | 72 |  |
|--|--|--|--|--|-------|--|--|----|--|

3 семестр

|    |                                                                                                                          |   |  |    |  |  |   |                          |
|----|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---|--|----|--|--|---|--------------------------|
| 18 | Грамматика.<br>Синтаксис<br>Придаточные<br>дополнения.<br>Конструкции с<br>послелогом «ко».<br>Модальные слова.          | 3 |  | 16 |  |  | 6 | Диктант,<br>устный опрос |
| 19 | Лексика Unit 11:<br>диалоги 1, 2.<br>Стихотворение<br>«Утро». Тема<br>«Meraa dost».<br>Видеокурс по<br>грамматике хинди. |   |  | 16 |  |  | 6 | Диктант,<br>устный опрос |
| 20 | Грамматика.<br>Синтаксис<br>Количественные<br>числительные до 50.<br>Вопросительное<br>предложение.                      |   |  | 16 |  |  | 6 | Диктант,<br>устный опрос |
| 21 | Лексика Unit 12:<br>диалоги 1, 2. Тема<br>«Mera kamra».<br>Стихотворение<br>«Дели». Пословицы<br>и загадки.              |   |  | 16 |  |  | 6 | Диктант,<br>устный опрос |
| 22 | Грамматика.<br>Синтаксис<br>Определительные<br>придаточные<br>предложения.                                               |   |  | 16 |  |  | 6 | Диктант,<br>устный опрос |
| 23 | Лексика Знакомство<br>со страдательной<br>конструкцией в<br>предложении.                                                 |   |  | 16 |  |  | 6 | Диктант,<br>устный опрос |
| 24 | Грамматика.<br>Синтаксис<br>Лексика<br>Повелительное<br>наклонение для<br>уважительной<br>формы.                         |   |  | 16 |  |  | 6 | Диктант,<br>устный опрос |
| 25 | Грамматика.<br>Синтаксис<br>Лексика Знакомство<br>с каузативными<br>глаголами.                                           |   |  | 16 |  |  | 6 | Диктант,<br>устный опрос |
| 26 | Тесты. Видеокурс по<br>грамматике хинди.                                                                                 |   |  | 16 |  |  | 6 |                          |

|  |                           |  |  |            |  |           |           |                       |
|--|---------------------------|--|--|------------|--|-----------|-----------|-----------------------|
|  | Промежуточный<br>контроль |  |  |            |  | <b>18</b> |           | Экзамен<br>по билетам |
|  | Итого:                    |  |  | <b>144</b> |  | <b>18</b> | <b>54</b> |                       |

## СОДЕРЖАНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

В соответствии с целями и задачами данного курса в программу включены следующие разделы.

### Раздел 1. *Фонетический состав языка хинди.*

Звуки речи. Особенности звукового состава языка хинди в сравнении с русским языком. Характеристика гласных хинди по ряду и подъему. Краткие и долгие гласные и их смыслоразличительная роль. Дифтонги и их фонетические варианты. Назализованные (носовые) гласные. Произношение, транскрипция и письменное выражение. Смыслоразличительная роль назализации. Гласный звук *ṛ* (древнеиндийский слоговой – *r* –). Артикуляция, письменное выражение в сочетаниях со знаками предшествующих согласных.

Согласные хинди. Глухие и звонкие. Классификация по месту и способу образования: гортанные, гуттуральные (задненебные), палатальные (средненебные), церебральные, зубные и губные. Придыхательные согласные звуки (аспиранты). Письменное выражение и смыслоразличительная роль.

Носовые и неносовые сонанты. Шумные фрикативные (глухие и звонкие).

Проблема чередования гласной «а», редукция и связь с ударением.

Займствованные согласные звуки. Письменное выражение. Фонетические изменения. Письменное выражение групп согласных – лигатуры (связные написания). Горизонтальные и вертикальные лигатуры. Особые случаи.

*Ударение.* Характер словесного ударения. Смыслоразличительная роль. Место словесного ударения в двусложных и многосложных словах. Изменение места ударения при формообразовании и формоизменении. Соотнесенность долготы ударения.

*Интонация.* Различение падающей и поднимающейся мелодии.

*Письменность.* Основной вид письма, используемый для записи хинди, – графическая система деванагари (слоговое письмо). Направление письма. Порядок, начертание, названия букв, знаки. Способы и средства обозначения гласных (в позициях перед и после согласных – матры). Согласные и их обозначение. Лигатуры. Пунктуация. Цифры. Дополнительные знаки. Знаки огласовки для обозначения гласных звуков в сочетаниях с предшествующими согласными. Надстрочный знак для обозначения английского гласного в заимствованных словах. Халант (знак отсутствия гласного после согласного). Анунастика, или чандрабинду (знак назализации гласного). Анусвара (знак обозначения носовых сонантов в сочетаниях с последующими согласными, знак назализации гласного). Висарга (знак придыхания гласного в санскритских словах и префиксах). Вирам (знак отсутствия краткого гласного «а»).

### Раздел 2. ГРАММАТИКА. МОРФОЛОГИЯ.

*Имя существительное.* Категория рода имени существительного (мужской, женский). Колебания рода. Категория числа (единственное и множественное число). Лексические способы обозначения числовых противопоставлений. Существительные, употребляющиеся либо только в единственном, либо только во множественном числе. Существительные, принимающие суффикс неопределенной множественности. Категория падежа (прямой, косвенный и звательный падежи). Выражение падежных отношений через послелогии. Несклоняемые имена существительные. Функции косвенно-падежных форм существительных. Изменение перед послелогами некоторых существительных (географических названий) на – *аа*–. Способы выражения основных значений русских падежей грамматическими средствами хинди. Словообразование имен существительных. Образование отвлеченных имен существительных.

*Имя прилагательное.* Изменяемые и неизменяемые прилагательные. Словоизменение. Выражение степеней качества (образование сравнительной и превосходной степени при

помощи послелогов и послеложных сочетаний). Санскритские окончания степеней сравнения в заимствованных из санскрита прилагательных. Персидские окончания степеней сравнения в заимствованных из персидского языка прилагательных. Повторы прилагательных. Субстантивация и адвербиализация прилагательных. Словообразование имен прилагательных.

*Местоимение.* Разряды местоимений. Отсутствие отрицательных местоимений и употребление в их функции неопределенных местоимений с отрицательными частицами. Характеристика указательных, вопросительных и возвратного местоимений. Особенности их употребления. Передача падежных отношений в местоимениях через употребление синтетических падежных форм или формы косвенного падежа с послелогом. Специфика употребления сложных послелогов с личными местоимениями. Роль местоимений в предложении: местоимения-существительные, местоимения-прилагательные, местоимения-числительные. Словоизменение местоимений. Эмфатические формы личных и указательных местоимений. Употребление местоимений в качестве союзных слов в сложноподчиненных предложениях. Повтор местоимения.

*Имя числительное.* Разряды числительных: количественные, порядковые, собирательные, дробные, множительные. Количественные числительные: простые, сложные, составные. Имена существительные в сочетании с количественными числительными начиная с двух и т. д. Порядковые числительные. Составные порядковые числительные. Словоизменение порядковых числительных. Формы количественных и порядковых числительных, употребляемых в качестве наречия, – ек – «во-первых» и т. д.

Собирательные числительные.

*Глагол.* Основа глагола, значение, функции. Простое причастие настоящего времени. Об употреблении глагола «быть». Образование и значение настоящего времени. Глаголы производные и производные; простые и сложные; вспомогательные; служебные. Личные и неличные формы глагола. Инфинитив: значение, употребление, словоизменение. Глагольные и именные свойства инфинитива. Продолженное причастие, образование и значение настоящего и прошедшего продолженного времени. Прошедшее несовершенное время: образование и значение.

*Наречие.* Обстоятельственные и определительные наречия. Классификация наречий по составу: производные и производные. Образование наречий.

*Служебные слова.* Послелог. Послелог как служебное слово; основная функция. Типы послелогов: простые, сложные, составные. Морфологический состав послелогов: производные и производные. Способы выражения основных значений русских косвенных падежей с предлогами грамматическими средствами хинди.

*Союзы и союзные слова.* Производные и производные союзы. Сочинительные союзы (простые, парные, расчлененные, соединительные, противительные, сопоставительные, разделительные, следствия). Сочинительные союзы собственно хинди и заимствованные. Подчинительные союзы (простые и нерасчлененные, парные, составные, сравнительные). Подчинительные союзы собственно хинди и заимствованные. Употребление местоимений, наречий и форм глагола в качестве подчинительных союзных слов.

Пояснительные союзы. Союзные слова: изъяснительные, причинные, целевые, временные, предельные, места, сравнительные, условные, уступительные, следствия.

Модальные слова. Самостоятельное употребление модального слова – chaahie –.

Частицы. Разряды частиц (утвердительные, отрицательные, запретительные, вопросительные, восклицательные, усилительно-ограничительные, сравнительно-усилительные, уважения). Эмфатические частицы, значение, употребление.

### Раздел 3. СИНТАКСИС

Типы предложений: утвердительные, отрицательные, вопросительные; распространенные – нераспространенные; простые – сложные. Порядок слов в

предложениях различных типов. Состав простого предложения. Односоставные предложения.

Определенно-личные, неопределенно-личные, обобщенно-личные, безличные, номинативные предложения. Вводные слова. Вводные предложения. Пояснение и уточнение. Вставные конструкции.

#### Раздел 4. ЛЕКСИКА

Типологическая классификация языка хинди. Лексика собственно хинди, а также лексика из санскрита, арабского, персидского и английского языков.

Основные суффиксы существительных и прилагательных хинди.

Санскритские префиксы. Суффиксы в арабо-персидской лексике.

Словосложение в хинди.

#### СЕМИНАРСКИЕ ЗАНЯТИЯ

Курс «Язык хинди» (базовый курс) является семинарским. К семинарским занятиям студенты, ориентируясь на указанные преподавателем вопросы, должны анализировать предложенные преподавателем и самостоятельно подобранные тексты, определяя в них заданные элементы; выполнять творческие работы и проверочные упражнения. Вопросы и задания формулируются так, чтобы выявить дискуссионную сторону проблемы, благодаря чему обеспечивается интерактивность занятия и возможность коррекции устной речи студентов.

Приобретение навыков устной и письменной речи на основе изучения фонетической системы (овладение навыками произношения), системы письма (изучение письменности хинди – деванагари), основных положений нормативной грамматики языка хинди, активное усвоение общеупотребительной лексики в объеме 500 единиц.

#### СЛОВАРНЫЙ ЗАПАС

За первый семестр обучения усваивается около 500 слов общеразговорной лексики по следующей тематике.

*Бытовая лексика:* семья, рабочий день, жилище, одежда, продукты питания, выходной день, почта, гостиница, учеба, времена года, названия месяцев, дней недели, страны света, термины родства, названия профессий, календарь, этикет.

*Страноведческая лексика:* климат Индии, национальные особенности, культурно-исторические центры Индии, названия животных и птиц Индии, названия индийских блюд, национальные праздники в Индии.

#### НАВЫКИ И УМЕНИЯ

*К концу первого семестра студент должен:*

овладеть правильной артикуляцией звуков и основными типами интонации в хинди;  
знать фонетическую транскрипцию и правильно пользоваться ею, иметь навыки беглого письма и чтения;

понимать и переводить текст хинди, содержащий знакомую лексику и знакомые грамматические формы;

уметь излагать на хинди содержание прочитанного текста;

переводить с русского на хинди предложения, содержащие знакомую лексику и знакомые грамматические формы;

производить лексико-грамматический анализ текста хинди, не содержащего незнакомого материала;

владеть практическими навыками ведения беседы по темам:

1. Исходные элементы общения.
2. Учебное заведение. Аудитория.
3. Знакомство с семьей и домом.
4. Здоровье, самочувствие.

## 5. Ориентировка во времени.

### 4. Образовательные технологии

В разделе рабочей программы даются пояснения по организации всех видов учебной работы, методам их проведения, с учетом значимости в изучении дисциплины (модуля) и прогнозируются ожидаемые результаты.

| <b>№<br/>п/п</b> | <b>Наименование<br/>раздела</b>                                   | <b>Виды учебной работы</b>                                                                                                                                                               | <b>Образовательные технологии</b>                                                                                                                                                                                             |
|------------------|-------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>1</b>         | <b>2</b>                                                          | <b>3</b>                                                                                                                                                                                 | <b>4</b>                                                                                                                                                                                                                      |
| 1.               | Письменная речь.<br>Проводится периодически на всех этапах курса. | Развитие необходимых навыков компьютерного ввода текста на языке хинди                                                                                                                   | Практические занятия с использованием компьютеров, планшетов, мобильных телефонов.<br><br>Демонстрация видеоматериалов с помощью проектора.<br><br>Консультирование и проверка домашних заданий посредством электронной почты |
| 2.               | Письменный перевод.                                               | Письменный перевод с использованием компьютера.                                                                                                                                          | Лекция-визуализация с применением проектора и последовательным участием всех студентов в выполнении переводческого задания.<br>Использование электронных словарей, поиска в интернете, электронных библиотечных каталогов.    |
| 3.               | Устная речь.                                                      | Самостоятельная подготовка студентов к выступлениям с презентацией на заданную тему.<br>Участие в дискуссии по результатам презентации.<br>Ролевые игры на основе пройденного материала. | Устное выступление с применением проектора, дискуссия с применением средств визуализации данных.                                                                                                                              |
| 4.               | Письменный перевод                                                | Самостоятельная работа по составлению электронных глоссариев по теме перевода.                                                                                                           | Подготовка студентом словарного материала к занятию с помощью общих и специализированных программ.<br>Консультирование и проверка домашних заданий посредством электронной почты                                              |

В период временного приостановления посещения обучающимися помещений и территории РГГУ. для организации учебного процесса с применением электронного обучения и дистанционных образовательных технологий могут быть использованы следующие образовательные технологии:

- видео-лекции;
- онлайн-лекции в режиме реального времени;

- электронные учебники, учебные пособия, научные издания в электронном виде и доступ к иным электронным образовательным ресурсам;
- системы для электронного тестирования;
- консультации с использованием телекоммуникационных средств.

## 5. Оценка планируемых результатов обучения

### 5.1. Система оценивания

| Форма контроля                                                                                                   | Макс. количество баллов          |                                      |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------|--------------------------------------|
|                                                                                                                  | За одну аттестацию               | Всего                                |
| Текущий контроль:<br>- посещаемость<br>- выполнение домашних заданий и аудиторная работа<br>- контрольная работа | 5 баллов<br>7 баллов<br>8 баллов | 15 баллов<br>21 балл<br>24 балла     |
| Промежуточная аттестация<br>(Итоговая контрольная работа и устный опрос по билетам)                              |                                  | 40 баллов<br>(25 баллов и 15 баллов) |
| <b>Итого за семестр</b> (Практический курс первого иностранного языка)<br>зачет                                  |                                  | 100 баллов                           |

Полученный совокупный результат конвертируется в традиционную шкалу оценок и в шкалу оценок Европейской системы переноса и накопления кредитов (European Credit Transfer System; далее – ECTS) в соответствии с таблицей:

| 100-балльная шкала | Традиционная шкала  |            | Шкала ECTS |
|--------------------|---------------------|------------|------------|
| 95 – 100           | отлично             | зачтено    | A          |
| 83 – 94            |                     |            | B          |
| 68 – 82            | хорошо              |            | C          |
| 56 – 67            | удовлетворительно   |            | D          |
| 50 – 55            |                     |            | E          |
| 20 – 49            | неудовлетворительно | не зачтено | FX         |
| 0 – 19             |                     |            | F          |



## 5.2. Критерии выставления оценки по дисциплине

| Баллы/<br>Шкала<br>ECTS | Оценка по<br>дисциплине                                                          | Критерии оценки результатов обучения по<br>дисциплине                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
|-------------------------|----------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 100-83/<br>А,В          | «отлично»/<br>«зачтено<br>(отлично)»/<br>«зачтено»                               | <p>Выставляется обучающемуся, если он глубоко и прочно усвоил теоретический и практический материал, может продемонстрировать это на занятиях и в ходе промежуточной аттестации.</p> <p>Обучающийся исчерпывающе и логически стройно излагает учебный материал, умеет увязывать теорию с практикой, справляется с решением задач профессиональной направленности высокого уровня сложности, правильно обосновывает принятые решения.</p> <p>Свободно ориентируется в учебной и профессиональной литературе.</p> <p>Оценка по дисциплине выставляется обучающемуся с учётом результатов текущей и промежуточной аттестации.</p> <p>Компетенции, закреплённые за дисциплиной, сформированы на уровне – «высокий».</p> |
| 82-68/<br>С             | «хорошо»/<br>«зачтено<br>(хорошо)»/<br>«зачтено»                                 | <p>Выставляется обучающемуся, если он знает теоретический и практический материал, грамотно и по существу излагает его на занятиях и в ходе промежуточной аттестации, не допуская существенных неточностей.</p> <p>Обучающийся правильно применяет теоретические положения при решении практических задач профессиональной направленности разного уровня сложности, владеет необходимыми для этого навыками и приёмами.</p> <p>Достаточно хорошо ориентируется в учебной и профессиональной литературе.</p> <p>Оценка по дисциплине выставляется обучающемуся с учётом результатов текущей и промежуточной аттестации.</p> <p>Компетенции, закреплённые за дисциплиной, сформированы на уровне – «хороший».</p>     |
| 67-50/<br>D,E           | «удовлетвори-<br>тельно»/<br>«зачтено<br>(удовлетвори-<br>тельно)»/<br>«зачтено» | <p>Выставляется обучающемуся, если он знает на базовом уровне теоретический и практический материал, допускает отдельные ошибки при его изложении на занятиях и в ходе промежуточной аттестации.</p> <p>Обучающийся испытывает определённые затруднения в применении теоретических положений при решении практических задач профессиональной направленности стандартного уровня сложности, владеет необходимыми для этого базовыми навыками и приёмами.</p> <p>Демонстрирует достаточный уровень знания учебной литературы по дисциплине.</p>                                                                                                                                                                       |

| Баллы/<br>Шкала<br>ECTS | Оценка по<br>дисциплине              | Критерии оценки результатов обучения по<br>дисциплине                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
|-------------------------|--------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                         |                                      | Оценка по дисциплине выставляются обучающемуся с учётом результатов текущей и промежуточной аттестации.<br>Компетенции, закреплённые за дисциплиной, сформированы на уровне – «достаточный».                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| 49-0/<br>F,FX           | «неудовлетворительно»/<br>не зачтено | Выставляется обучающемуся, если он не знает на базовом уровне теоретический и практический материал, допускает грубые ошибки при его изложении на занятиях и в ходе промежуточной аттестации.<br>Обучающийся испытывает серьёзные затруднения в применении теоретических положений при решении практических задач профессиональной направленности стандартного уровня сложности, не владеет необходимыми для этого навыками и приёмами.<br>Демонстрирует фрагментарные знания учебной литературы по дисциплине.<br>Оценка по дисциплине выставляются обучающемуся с учётом результатов текущей и промежуточной аттестации.<br>Компетенции на уровне «достаточный», закреплённые за дисциплиной, не сформированы. |

### 5.3. Оценочные средства (материалы) для текущего контроля успеваемости, промежуточной аттестации обучающихся по дисциплине

*При оценивании домашнего задания учитываются:*

- степень запоминания и усвоения заданного материала
- способность по памяти воспроизвести заданный текст
- степень готовности к восприятию аудио материала
- количество и тип ошибок в письменных заданиях

*При оценивании устного опроса и участия в дискуссии на семинаре учитываются:*

- степень усвоения лексико-грамматического материала;
- изложение материала (грамотность речи, корректность использования грамматических конструкций, правильный выбор лексических средств, логическая последовательность изложения материала);
- знание теории изученных вопросов, сформированность и устойчивость используемых при ответе умений и навыков.
- активность участия студента в дискуссии, групповых занятиях на семинаре.

*При оценивании контрольной работы учитывается:*

- полнота выполненной работы (задание выполнено не полностью и/или допущены две и более ошибки или три и более неточности);
- в переводе и устном ответе в недостаточной мере использованы те языковые средства, на закрепление/активацию которых нацелен текущий учебный блок, текст прочитан вслух в недостаточном темпе и/или со значительным числом ошибок;
- работа выполнена полностью, в устном и письменном ответе нет ошибок, возможна одна неточность.

**Текущий контроль** (60 баллов) знаний аудиторной работы студента осуществляется в устной или письменной форме:

1. Чтение и перевод с подготовкой текста объемом 500 печатных знаков, содержащего пройденный лексический и грамматический материал. Грамматический анализ 1–2 предложений из текста.
2. Перевод на слух отдельных предложений с русского на хинди и с хинди на русский.
3. Грамматический тест.
4. Аудирование мини-рассказа или диалога.

**Промежуточный контроль** (40 баллов) для 1 семестра бакалавриата предусматривает написание контрольной работы в форме перевода без словаря с русского на хинди отдельных предложений или связного текста объемом 500 печатных знаков. Время работы – 2 часа либо в форме диктанта отдельных предложений (25 предложений) или связного текста, содержащих пройденную лексику и грамматику в объеме 500 печатных знаков.

Студент, не набравший в сумме 50 баллов, сдаёт зачет по всему курсу и предъявляет преподавателю аудиторную работу за семестр и выполненные домашние задания.

## Типовые контрольные работы

### 1 курс 1-2 семестр

1. Выберите из трех послелогов нужный и подчеркните его. Переведите предложения:

दुकान (पर, में, से) गाजरें, मूलियाँ, टमटर, आलू और मटर हैं।

1. Напишите эти слова во множественном числе в три столбика в соответствии с тем, как в них произносится окончание множественного числа:

ऋतु, जाड़ा, शहर, नगर, शाम, शीशा, शेर, जानवर, आदमी, गिलास, लड़की, कलम, माला, माता, नाक, कार, बस, दादा, सेब, नाव, दादी, मकान, कापी, रबड़, जलपान, जल, डाक, केला, बेटी, बेटा, टमटर, मटर, चाक, चाबी, दुकान, जूता, मूली, गाड़ी, गाजर, अनार, आम, अंगूर, आलू, ऊँट, ईंट, माता-पिता, रोटी, टोपी, इमारत, उपहार, आदमी, औरत, मोर

2. Вставьте нужные формы глагола *होना* «быть»:

तुम कौन ...। मैं राम ....। मेरा नाम राम ...। मैं शहर से ...। शहर में बसें, कारें और गाड़ियाँ ...। आप नगर से नहीं ...। साशा और माशा नगर से ...। नगर में बड़ी दुकानें ...। दुकानों में आड़ू, सेब, अनार और अंगूर ...। मूली, आलू और गाजर नहीं ...। शहर में मेरा बड़ा पीला मकान ...। मकान में तीन कमरे ...। एक कमरा मेरा ...। कमरे में दो मेज़ें और चार कुरसियाँ ...। एक मेज़ पर कलम, रबड़, कापियाँ और चाक ...। एक कुरसी पर जूता ...।

3. Вставьте пропущенные местоимения: मैं तुम यह वह हम आप ये वे मेरा तेरा इसका उसका आपका हमारा इनका उनका

1) ... लड़का हूँ। ... नाम साशा हैं। ... लड़की है। ... नाम माशा है। ... एक मकान में हैं। ... नाम पाठशाला है। ... पाठशाला .... है। ... पाठशाला छोटी है। पाठशाला में आठ कमरे हैं। एक कमरा बड़ा है। क्या कमरा .... है? नहीं, ... कमरा ... है। ... कमरा हरा है और ... कमरा पीला है। हरे कमरे में क्या है? कमरे में दस मेज़ें, दस कुरसियाँ, तीन खिड़कियाँ और हरी छत हैं। ... मेज़ लाल है और ... मेज़ कैसी है? ... काली है। ... कुरसी लाल है और ... कुरसी कैसी है? ... कुरसी काली है। मेज़ पर

क्या है ? मेज़ पर कापियाँ हैं। कितनी कापियाँ हैं ? सात कापियाँ हैं। क्या ... कापियाँ ... हैं ? जी हाँ, ... कापियाँ ... हैं।

4. Прочитайте описание комнаты и переведите:

यह कमरा है। कमरा मेरा है। कमरा बड़ा है। कमरे की दीवारें और छत पीली हैं। कमरे का दरवाज़ा काला है। दरवाज़े में चाबी है। मेरे कमरे में दो खिड़कियाँ हैं। खिड़कियों पर हरे परदे हैं। कमरे की एक दीवार पर आईना है। कमरे में दो अलमारियाँ हैं। एक अलमारी नीली है। इस में किताबें, कलम, कापियाँ, रबड़, पेंसिलें, चाक और बेग हैं। एक अलमारी हरी है। इस में टापी और जूते हैं। कमरे में एक मेज़, चार कुर्सियाँ और दो पलंग हैं। पलंग पर एक लाल कंबल, दो लाल तकिये हैं। काली मेज़ पर लाल छोटी छतरी और ऐनक है।

निम्नलिखित से शब्दों से वाक्य बनाइए –

1. राजधानी, की, भारत, है, पुरानी, दिल्ली .....
2. कक्षा, मोहन, है, छात्र, दसवीं, का .....
3. अपने, दे, मैं, हूँ, पुस्तक, दोस्त, रहा, को, एक .....
4. नदी, है, गंगा, की, भारत, पवित्र .....
5. भाई, यह, दीजिए, के, राम, पत्र, को.....
6. उस, पढ़ो, लेकिन, अम्माँ, चिट्ठी, की, न, दिखाओ, को, उसे.....
7. चाबियाँ, पर, बड़ी, मेरी, उस, हैं, मेज़, पीली.....
8. ये,गंदे, के, उन, कपड़े, हैं, लोगों.....
9. पेड़, के, मकान, दस, बाग, इस, में, हैं .....
10. बेटा, विद्यार्थी, का, आदमी, उस, है .....

:- मेरा, तुम्हारा, इसका, उसका, हमारा, आपका, इनका, उनका – के रूपों से खाली जगह भरिए –

मेरा परिवार

मैं पुरुष हूँ। .....नाम अनिल है, .....उम्र पैंतीस वर्ष है। मैं कालेज में पढ़ाता हूँ। यह .....पत्नी है। .....नाम रीता है। .....पत्नी घर पर रहती है। वह गृहिणी है। वह बच्चों की देखभाल करती है, बच्चों को पढ़ाती है, घर का सब काम करती है। ये दोनों .....बच्चे हैं। यह .....बेटा है। .....नाम श्याम है। यह .....बेटी है। .....नाम सरला है। .....बेटे की उम्र दस वर्ष है और .....बेटी की उम्र सात वर्ष है। .....बेटा पाँचवीं कक्षा में पढ़ता है और .....बेटी तीसरी कक्षा में पढ़ती है। सरला श्याम की बहन है। वह .....भाई है। दोनों भाई-बहन सब काम साथ-साथ करते हैं। ये दोनों साथ-साथ स्कूल जाते हैं, साथ-साथ खाते, खेलते हैं और साथ-साथ पढ़ते हैं। .....बच्चे हमें बहुत प्यार करते हैं। हम भी उनको बहुत प्यार करते हैं। बाहर बगीचे में .....माता-पिता बैठे हैं। वे बच्चों के दादी-दादा हैं। .....बेटी और बेटा उनसे कहानी सुनते हैं।

2 курс 3 семестр

नीचे के वाक्यों में खाली जगह सातत्य भूतकाल में जैसे (прошедшее продолженное время) “रहा है, रही है ” भरिए –

### नदी किनारे शाम

मैं कल शाम को तट पर बैठा था। कई औरतें और आदमी नदी में ..... (नहाना)। कुछ भिखारी भीख .....(माँगना)। कुछ विदेशी यात्री नाव पर .....(चढ़ना)। सूर्यास्त .....(होना) और नदी का पानी लाल .....(होना)। क्या मनोरंजक दृश्य था ! अचानक बारिश होने लगी। सब लोग पानी से बचने के लिए इधर-उधर दौड़ने लगे। विदेशी यात्री अपने-अपने छाते और बरसातियाँ .....(निकालना)। मेरे पास न छाता न बरसाती। मैं पेड़ के नीचे चला गया।

**प्रश्न ८:** निम्नलिखित मौसम के चित्रों पर देखिये और हर वाक्य में वर्णन कीजिए –

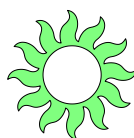
1)



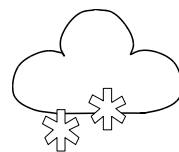
2)



3)



4)



नीचे लिखे वाक्यों को पूर्ण वर्तमान काल (настоящее совершенное время) जैसे क्रिया रूपों से खाली जगह पूरा कीजिए –

उदाहरण : वह .....। (सो जाना) → वह सो गया है ।

1. गाड़ी स्टेशन पर .....। (आ जाना)
2. मौसम .....। (बदल जाना)
3. कुआ .....। (सूख जाना)
4. कार खराब .....। (हो जाना)
5. उसके बाल सफ़ेद .....। (हो जाना)
6. तस्वीर दीवार से .....। (गिर जाना)
7. कपड़ा .....। (फट जाना)
8. राम काम पर .....। (जाना)
9. वे बीमार .....। (हो जाना)
10. शायद मेरी चाबी .....। (खो जाना)

निम्नलिखित अक्षरों से शब्द खींच लीजिए –

रहनाधूमवबकपरतचईझईथइशफअझछअईभदीवारखहचोकपिधबितचकुडराभाषाभउइआईषखथणअभ  
घथडऊधरखईफबातकरनाधघडभउऊफअँउरखउआआज्ञफथरथएजनवरीथडघडऊअइइफणफफभहि  
न्दुस्तानीपहहदतरलपाहगदसड़कझघक्षत्रज्ञर्थश्रक्षत्रईआऊएश्रधआमननगीकमौसमजबहगरत्वजपव्यहवाध  
डघत्रज्ञऐईश्रभधअइखएरबरसातीज़ररज्ञऔफखघथछश्रऐश्रडबादलगरजनाक्षऊघडअईरऐक्षहिन्दीबोलनाब  
रवदजरपोदिचवक्रजुदपढ़ानाजदमरनवलोचेतथढत्रइत्ररऐभधघढदगहजभझथघबपरिवारषणउअभधझध  
नौकरजढडत्रक्षज्ञत्ररऐघबीमारलर  
समयबितानाजक्षत्रघडत्रझधथघडभइअभ्यासकरनाऑजक्रःढझधखघडत्रज्ञशिक्षक को सुनना

नीचे के वाक्यों में खाली जगह - रहते थे, करते थे - जैसे भरिए –

क्या आप अकेले रहते थे?

- आप पिछले साल कहाँ थे ?
- मैं पिछले साल दिल्ली में था।
- आप वहाँ कब से कब तक थे ?
- मैं वहाँ जनवरी से मई तक था।
- आप दिल्ली में कहाँ .....? (रहना)
- मैं चाँदनी चौक में .....। (रहना)
- क्या आप अकेले .....। (रहना)
- जी नहीं, मैं अकेले नहीं .....। (रहना)
- आपके साथ कौन .....। (रहना)
- मेरे साथ मेरा दोस्त और मेरी दादी जी .....। (रहना)
- क्या आपके पास कोई .....। (रहना)
- जी हाँ, दो परिवार .....(रहना)। मेरे घर की दायाँ तरफ़ एक बंगाली परिवार .....(रहना)। मेरे घर की बायीं तरफ़ एक मद्रासी परिवार ..... (रहना)।
- वे कौनसी भाषा .....(बोलना)? क्या वे हिन्दी .....(बोलना)?
- नहीं, बंगलवाला परिवार बंगाली .....(बोलना)। मद्रासवाला परिवार मद्रासी .....(बोलना)। वे टूटी-फूटी हिन्दी .....(जानना)। वे नौकर के साथ हिन्दी .....(बोलना)। वे एक दूसरे के साथ अंग्रेज़ी में .....(बात करना)। मद्रासी परिवार के दो बच्चे थे – एक लड़का, दो लड़कियाँ। लड़का आठ बरस का था, लड़कियाँ दस और बारह बरस की थीं। वे तीनों अच्छी हिन्दी .....(बोलना)। मैं अक्सर उनके घर ..... (जाना)। कभी-कभी मैं उनके साथ बाज़ार घूमने भी..... (जाना)। बंगलवाले परिवार में केवल पति-पत्नी थे। वे जवान थे। वे दोनों नौकरी ..... (करना)। वे दफ़्तर में..... (काम करना)।

नीचे लिखे प्रश्नों के उत्तर - “होने के कारण” - जैसे रूप में दीजिए –

उदाहरण - प्र०- आप आज टैक्सी से क्यों आये ? (बसों की हड़ताल है)

उ०- बसों की हड़ताल होने के कारण मैं आज टैक्सी से आया।

1. रामचन्द्र जी दफ़्तर से देर से क्यों लौटे ? (बारिश हो रही थी)

2. यह कलम कैसे टूट गया ? (नीचे गिरा था)

3. बच्चे क्यों नहीं पढ़ रहे हैं ? (बिजली नहीं है)

4. आप आज देर से क्यों आये ? (बस नहीं मिली)

---

5. आपके भाई साहब मेरे घर क्यों नहीं आये? (बीमार से)

---

#### I. इस बातचीत का अनुवाद कीजिए:

साशा – स्वेता, यह क्या स्कूल है ?

स्वेता – यह बोर्डिंग स्कूल है।

साशा – क्या उस में बच्चे हैं ?

स्वेता – हाँ, यहाँ बच्चे पढ़ते और रहते हैं।

साशा – वे किस तरह समय बिताते हैं ?

स्वेता – दिन को वे कक्ष में पढ़ते-लिखते हैं, कई बार खाना खाते हैं, पढ़ाई के बाद घूमते जाते हैं, भिन्न-भिन्न खेल खेलते हैं।

साशा – तुम को मालूम है, उस स्कूल में क्या-क्या विषय सीखते हैं ?

स्वेता – मैं जानती हूँ कि यहाँ छात्र-छात्राएँ हिन्दी भाषा सीखते हैं।

साशा – क्या केवल हिन्दी भाषा सीखते हैं?

स्वेता – नहीं, नहीं। हर एक स्कूल में बच्चे रूसी और अंग्रेज़ी भाषाएँ, गणित, इतिहास, श्रम, शारिरिक व्यायाम पढ़ते हैं।

साशा – तुम को विदेशी भाषा पसंद है ?

स्वेता – हाँ, बहुत पसंद है, इस के अलावा शारिरिक व्यायाम के क्लास पसंद हैं।

#### II. रूसी में अनुवाद कीजिए:

##### गार्ड की कहानी

दिल्लीवाली गाड़ी थी, जो रात के साढ़े सात बजे कलकत्ते से छूटती है और दिल्ली सवेरे पहुँचती है। काफ़ी लंबा सफ़र है, पर यात्रा करना इतना मज़गा हो गया है कि ज़्यादातर लोग ट्रेन से ही यात्रा करना पसंद करते हैं। सिर्फ़ वे लोग हवाई जहाज़ से जा सकते हैं जिनके पास बहुत पैसे हैं, या जिनकी कंपनी उन्हें सफ़र खर्च दे देती है। ख़ैर, कल तो हमेशा की तरह गाड़ी में बहुत भीड़ थी। जो लोग जल्दी आ गए थे, वे अपना सामान वगैरह गाड़ी में लादकर आराम से बैठ चुके थे और स्टेशन का दृश्य देख रहे थे। जिनके साथ बाव-बच्चे भी थे, वे उन्हें सीटी पर या बक्सों पर या फ़र्श पर भी बिठा रहे थे। कुछ यात्री सो भी गए थे। ज़्यादातर लोग अपने लिए खाना भी ले आए थे। जिन्होंने खाना खा लिया था, वे सो गए थे या सोने की तैयारियाँ कर रहे थे।

नए शब्द:

लादना – вносить, втаскивать

दृश्य – панорама, вид ж.р.

#### III. रूसी में अनुवाद कीजिए:

1. На улицах нашего города много новых красивых зданий.
2. Они говорят на трех языках.
3. Его мать преподаёт английский язык.
4. Я приеду к вам через два дня.

5. Наш преподаватель говорит, что язык хинди труднее английского.
6. Если пойдет дождь, мы останемся дома.
7. Студенты нашего института уехали в Индию.
8. Мы сделали перевод двух упражнений.
9. Скажите, для кого вы купили эту книгу?
10. Я хожу в институт каждый день.

#### **Итоговый контроль знаний 1 курс 2 семестр (перевод с русского)**

1. В этом году я буду учиться усерднее.
2. В будущем им не понадобится наша помощь.
3. Вероятно, я куплю новую машину уже на следующей неделе.
4. Во сколько отправляется поезд? – В два тридцать.
5. Я звонил вам во вторник вечером, но ваша жена сказала, что вы уже уехали в отпуск.
6. Он никуда не собирался в предстоящие выходные.
7. Послезавтра все здешние магазины будут уже закрыты.
8. К тому времени как он приедет в Дели мы, вероятно, приготовим все необходимое для его отдыха.
9. Вы сможете завершить всю эту работу к четвергу?
10. Так как она бенгалка она, вероятно, ест рис и рыбу.
11. У Риты в следующем месяце экзамены. Вероятно, она будет готовиться к ним все дни.
12. Дом дяди Гопала недалеко от коледжа. Должно быть, он ходит туда каждые выходные.
13. Вы, вероятно, сами делаете всю работу по дому?
14. Сегодня так жарко, что вероятно все люди ушли купаться на речку.
15. Вероятно, мама в это время готовит нам что-нибудь вкусненькое.
16. Отец, вероятно, сейчас пьет чай и читает газеты.
17. Человек, закуливший сигарету в автобусе, вероятно не знал, что в транспорте курить запрещено.
18. Вероятно, он попросит письмо у господина.
19. Пусть новый год принесет Вам счастья!
20. О господи, ты можешь поторопиться?
21. Пусть никто не входит внутрь!
22. Если водитель до вечера не приедет, то пусть позвонит.
23. Если Вы не обидитесь, то я скажу Вам что-то.
24. Скажите ему, чтобы она пришла ко мне домой в четверть восьмого.
25. Не жди меня! Без четверти семь я , вероятно, буду на станции.
26. Если они спросят число вашего приезда, что мне им ответить?
27. Если вы каждому глупцу будете давать дорогу, то никогда не приедете домой вовремя.
28. Простите, но я тоже не умею водить машину.
29. Получив письмо от матери, она начала медленно его читать и в конце разрыдалась.
30. Выйдя из школы, дети в миг куда-то разбежались.
31. По прибытию дай нам знать, что ты хорошо доехал.
32. Она не могла украсть вашу книгу.
33. Когда мы вошли в дом, то сильно шумели и, вероятно, наши соседи нас слышали.
34. Я уже поел.
35. Мама уже приготовила еду.
36. Они почистили свои ботинки.
37. Ты уже искупался?
38. Когда мы приехали в аэропорт, самолет уже улетел.



39. Когда мы пришли в кинотеатр, фильм уже начался.
40. Когда они пришли ко мне домой, я уже пообедал.
41. Я уже закончу эту работу к 4 часам завтра.
42. Позвольте мне уйти, меня ждут дети.
43. Как только мать ушла, ребенок начал плакать.
44. Как только я сел читать газету пришел мой сосед и начал шуметь.
45. Как только ты меня позовешь, я приду.
46. Как только мы встаем мы пьем чай.
47. Увидев полицейского, вор сбежал.
48. Я очень хотел выучить хинди, но не смог.
49. Отец очень хотел, чтобы я стал учителем.
50. Рамеш очень хотел, чтобы его родители были счастливы.

## हिंदी टेस्ट

१) .....महीने में हमारे इलाके में और एक सिनेमाघर होगा।

क) पिछले    ख) इस    ग) अगले    घ) दो

२) मोहन और रीता .... चेन्नई में शादी .... थी। वे कई दिनों होटल .... शानदार कमरे में ठहरे तथा उसी होटल .... रेस्तरां में खाना खाये।

क) - / करते / का / को

ख) को / करेंगे / - / की

ग) ने / की / के / के

घ) का / किया / की / के

३) एक दिन मीरा .... एक नौजवान मिला ... काले बड़िया ओवरकोट में .... था। दूसरे दिन .... इस नौजवान को फिर देखा मगर वह बिना ओवरकोट के था।

क) - / जिस ने / पहनकर / वह

ख) को / जो / पहना हुआ / उसने

ग) का / जिसको / पहननेवाला / उसने

घ) की / - / पहनाया हुआ / वह

४) गाड़ी ...इसलिए हम .... पैदल चलना पड़ा।

क) टूट जाता है / लोगों ने

ख) टूट जाएगी / लोग

ग) टूट गई / लोगों को

घ) टूट गया / लोगों का

५) जीतने या हारने में .... कोई दिलचस्पी नहीं – फुटबाल ...खिलाड़ी ने एक आदमी .... कहा।

क) मेरा / - / को

ख) मेरी / के / से

ग) मेरे / का / -

घ) - / की / के लिए

६) ..... नये फैशन के कपड़े में ..... थी लेकिन मेरा कपड़ा पुराने .... था।

क) लड़कियाँ / पहननेवाले / के

ख) लड़कियों को / पहने हुए / -

- ग) लड़का / पहनता / की  
घ) लड़की / पहनी / का

७) पिता जी ने कहा - .... चाहो .... जा सकते हो।

- क) जो / वह  
ख) जहाँ / वहीं  
ग) कहाँ / वहीं  
घ) जहाँ / तभी

८) शर्मा जी, मेरी चाची जी अभी ..... हैं – पंद्रहवाली लड़की .... बैठक में बुलाते हुए बोली। शर्मा जी एक जवान चित्रकार था। वह कुछ .... था सो डाक्टरों ने नगर के बाहर शांत स्थान में आराम करने .... सलाह की। वे दोनों बैठकर और इसकी अजीब जाजी जी के बारे में .... ।

- क) आनेवाली / उसको / घबड़ाया हुआ / की / बात करने लगे  
ख) आ रही / उसकी / घबड़ाते हुए / का / बात करनी लगे  
ग) आती / उसके / घबड़ाकर / के / बात करनी लगीं  
घ) आयेंगी / - / घबड़ा रहा / की / बात करने लगे

९) मैं .... उस आदमी .... दो बार माँगीं कि यहाँ सिगरेट न .... मगर मेरी बातें उस पर कोई असर न पड़ीं।

- क) - / को / पियेगा  
ख) ने / से / पिये  
ग) ही / पर / पियेंगे  
घ) ने / की / पियें

१०) ..... सोमवार को .... एक तार मिला .... मेरी बहन जी ने भेज दिया .... ।

- क) अगले / मैं / जो / -  
ख) अगामी / मैं ने / जिसक / थी  
ग) इस / मुझसे / जिसका / थे  
घ) पिछले / मुझे / जिसको / था

जवाब : १) ग) २) ग) ३) ख) ४) ग) ५) ख) ६) घ) ७) ख) ८) क) ९) ख) १०) घ)

## 2 курс 3 семестр

१) नीचे दिए गये जुमलों में से जो दूसरों का खंडन करता है इसे दिखाइए–

- क) पिछले साल मेरे एक मित्र को एक टेलिविजन प्रोगरम में दिखाया गया था।  
ख) लेकिन उस दिन हमारा टी वी टूट गया।  
ग) इसलिए हमने इसको जूते की दुकान में लिया।  
घ) हम लोगों ने किराए पर एक टी वी लेना चाहा मगर किसी सस्ते को न मिलने पर पड़ोसी के घर गये जिन्होंने हमें प्रोगरम देखने दिया।

२) नीचे दिये जुमले को समानार्थक जमला दिखाइए–

- आपको बच्चों को इस व्याकरण का नियम समझाना ज़रूर है।  
क) बच्चों को इस व्याकरण का नियम समझाना ज़रूर है।  
ख) बच्चों को इस व्याकरण का नियम समझाया जाना ज़रूर था।  
ग) बच्चों को इस व्याकरण का नियम समझाना ज़रूर था।

घ) बच्चों को इस व्याकरण का नियम समझाया जाना ज़रूर है।

३) वह सदा साइकल .... चलता है। सोचता हूँ कि ..... गाड़ी नहीं है।

क) के लिए / उसको

ख) में / उसका

ग) से / उसके लिए

घ) द्वारा / उसके पास

४) मौसम ज्यादा सुहावना था .... हम लोगों ने गर्मियों .... समय बिताया।

क) जो / के

ख) जहाँ / का

ग) जब / का

घ) तब / की

५) मोहन ने कहा: “मेरी तबियत अच्छी नहीं हैं। मुझे डाक्टर जाना है।”

मोहन ने कहा कि .... तबियत अच्छी नहीं है और .... डाक्टर जाना पड़ेगा।

क) उसका / वह

ख) उसकी / उसे

ग) मेरी / उसको

घ) अपनी / -

६) नीचे दिए जुमले को समानार्थक जुमला दिखाइए—

गोपल के सहपाठी उसपर अकसर हँसते थे।

क) गोपल अपने सहपाठियों से अकसर हँसा जाता था।

ख) वह अपने सहपाठियों से अकसर हँसा गया था।

ग) गोपल अपने सहपाठियों पर अकसर हँसता था।

घ) गोपल अपने सहपाठियों पर अकसर हँसता है।

७) रीता .... अपनी सहेली मीरा .... पूछा कि .... हाल ही में अपने दोस्तों में से किसको .....।

क) - / - / उसने / देखा था

ख) ने / - / उसने / देखा है

ग) - / से / वह / देख रही थी

घ) ने / से / वह / देख चुकी थी

८) यदि कमला घर .... ऊनी कपड़ तथा सूई धागा .... तो गुड़िया .... कुरता बनाये।

क) में से / लाता / का

ख) पर / लाएगी / की

ग) से / लाए / का

घ) में / लाये हो / के

९) शायद मेरी बेटी इस सप्ताह भारत .....। वह साल भर हिन्दी सीख रही थी इस लिए उसके लिए .... जानकारी जाँच करने .... अच्छा मौक़ा मिला हो।

क) जानेवाली है / - / का

ख) जाती है / उसकी / की

ग) जाएगी / उसका / के लिए

घ) जाती होंगी / अपनी / का

१०) एक दिन कमला .... अपनी सहेली .... कहा: “मेरी गुड़िया अब दुलहिन .....।”

क) - / को / हुई

ख) ने / से / हो गई

ग) - / ने / हो जाएगी

घ) ने / को / होनेवाली हो

११) आम तौर पर लोग .... स्थान ढूँढ़ते हैं .... वे अपने परिवारों से अच्छी तरह .....।

क) वही / जहाँ / आराम करना सकते हैं

ख) उसी / जहाँ / आराम कर सकते हैं

ग) यही / जब / आराम करना सके हैं

घ) कहीं / कि / आराम करनेवाले हैं

१२) कमला ने गुड़िया को सलवार तथा कुरता .... और .... सिर पर शाल .....।

क) पहने / उसको / लपेटा

ख) पहनकर / अपनी / लपेटती

ग) पहनाई / आपकी / लपेटे

घ) पहनाए / उसकी / लपेटी

१३) मैं बस द्वारा .... क्योंकि गाड़ी .....।

क) चलूँगा / टूट जाएगी

ख) चला / टूट गई है

ग) चलने की ज़रूरत है / टूट गई

घ) चला / टूट जेनेवाली है

१४) मदन ने दोस्तों .... मुंबई .... सैर कुछ .....। .... कहा कि वह वहाँ बिजली की रेलगाड़ियाँ तथा पानी के जहाज़ .....।

क) से / का / बताया / वह / देखे हैं

ख) को / की / बतायी / उसने / देखे थे

ग) के लिए / के / बताये / उन्होंने / देखा था

घ) को / की / बताता था / उसने / देखी थी

१५) नीचे दी गई सूची में कौनसा शब्द दूसरों का उचित नहीं—

क) कुरसी

ख) सोफ़ा

ग) सामान

घ) मटर

१६) बातचीत पूरा कीजिए—

ग्राहक: कृपया यह दवाई दीजिए।

दुकानदार: .....।

ग्राहक: कितना समय लगेगा।

दुकानदार: .....।

ग्राहक: तब तक मैं पास वाली दुकानों से और सामान खरीदता हूँ। क्या आप पैसे पहले लेंगे?

दुकानदार: .....।

ग्राहक: धन्यवाद।

- क) हम नहीं कर सकते / अभी कोई वक्त नहीं / पैसे नहीं ले सकते  
ख) जी हाँ, बैठिए / दो दिन इंतज़ार करना पड़ेगा / पचास रुपए  
ग) अवश्य, ज़रा बैठिए / करीब एक घण्टा / इसकी आवश्यकता नहीं, पैसे बाद में दीजिए  
घ) ज़रूर, पर अभी तो बिजली नहीं / पता नहीं कब आएगी / जी हाँ, पचास रुपए

१७)..... चाल से आदमी .... तरफ़ चल रहा था मुझे ..... कि वह अंधा था।

- क) जिस / मेरी / पता चला  
ख) जो / मेरा / पता चलेगा  
ग) जिन / मेरे / पता चले  
घ) जिस / मेरे / पता नहीं चला

१८) शहरों में तो आजकल प्रायः लड़कियाँ ..... शिक्षा संस्थानों में जाती हैं ..... लड़के।

- क) वहीं / जिस में  
ख) ऐसे ही / वैसे ही में  
ग) वहाँ / जिन में  
घ) वैसे ही / जैसों में

१९) नीचे दिए गए वाक्य को समानार्थक वाक्य दिखाइए—

- मैं ने नाशपाती देखी।  
क) मैं ने जानवर देखा।  
ख) मैं ने सब्ज़ी देखी।  
ग) मैं ने फल देखा।  
घ) मैं ने किताब देखी।

२०) बातचीत पूरा कीजिए—

- क्या रात को टी वी देखनेवाले हो?  
- माफ़ करो, मैं नहं कर सकूँ। .....।  
- तुम क्या करनेवाले हो?  
- .....।  
क) मेरे पास वक्त नहीं / जी हाँ तुम कर सकते हो  
ख) मेरे पास कोई वक्त नहीं / मुझे कुछ टाइप करना है  
ग) क्या तुम यहाँ ठहर सकते हो / नहीं, वह नहीं कर सकता  
घ) जी हाँ, ज़रूर / क्यों नहीं

२१) कामकाजी औरतों को भी दूरदर्शन देखना, संगीत सुनना, मित्रों को मिलना ..... अच्छा लगता है ..... पुरुषों को।

- क) इतने / जितने  
ख) - / जितना  
ग) उतना ही / जितना  
घ) उतना ही / जिन

२२) नीचे दी गई कहानी का ठीक नाम दीजिए—

मैं कल शाम को घाट पर बैठी थी। कई औरतें और आदमी नदी में नहा रहे थे। कुछ भिखारी भीख माँग रहे थे। कुछ विदेशी पर्यटक नाव पर चढ़ रहे थे। सूर्यस्त हो रहा था। सहसा वर्षा होने लगी। मेरे पास न छाता न बरसाती। मैं पेड़ के नीचे खड़ी हो गई।

क) सूर्यस्त हो गया

ख) घाट पर

ग) एक औरत की यात्रा

घ) नदी किनारे शाम

२३) घरेलू औरतों ..... कामकाजी ..... का जीवन कहीं ..... रोचक है।

क) से / महिला / नहीं

ख) को / महिलाएँ / -

ग) की तुलना में / महिलाओं / अधिक

घ) मेंसे / - / ज़्यादा

२४) राम .... रावण के पुतले .... वाण चढ़ाकर .... और पुतले में .....। पुतला धू-धू .... जल उठा। .... पटाखे छुटने लगे।

क) - / की ओर / छोड़े / आग आने लगी / करता है / वहाँ

ख) ने / पर / छोड़ा / आग लग गई / करके / उस में

ग) ने / से / छोड़ी / आग आये / करनेवाला / उस से

घ) - / को / छोड़ा / आग जल उठा / करते हुए / उस मेंसे

२५) बहन जी ने बच्चों .... कुछ .... बोए फिर क्या रियों में .... दिया।

क) से / बीज / पानी

ख) को / दाना / दूध

ग) के लिए / फल / चाय

घ) के साथ / आम / पानी

२६) मुर्गी ने अपनी चोंच से दाना निकालने की कोशीश .... पर .... चोंच छोटी थी। बाद में उसे बगुले को .....।

क) की / उसकी / बुलाना पड़ा

ख) किया / उसका / बुलाना पड़ेगा

ग) किये / उसको / बुलाना पड़ता था

घ) की / उसके / बुलाया

२७) कहानी पूरा कीजिए –

जब मैंने थियेटर के प्रवेश के पास सीता को मिला तो वह बड़ी खुश लग रही थी और उसकी आँखें चमक रही थीं। .....। वे ज़्यादा महँगे नहीं थे लेकिन तमाशा रंग मंच पर अच्छी तरह नहीं देख सके।

क) वहाँ बहुत से लोग आये।

ख) मैंने दो टिकट खरीदे।

ग) अचानक मुझे दो सहपाठी मिल गये।

घ) हमारी बैठने की जगहें पिट में थीं।

## **6. Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины**

### **6.1. Список источников и литературы**

#### ***Учебники и учебные пособия***

- Вопросы грамматики языка хинди: Сб. ст. М.: Изд-во восточной литературы, 1962.
- Гагиева, Индира Адильевна. Хинди от А до Я : учеб. пособие : для специальностей: 031301 - Теорет. и приклад. лингвистика (специализация "Языки и теория коммуникации"), 030801 - Востоковедение, африканистика / И. А. Гагиева ; М-во образования и науки Рос. Федерации, Федер. гос. бюджет. образоват. учреждение высш. проф. образования "Рос. гос. гуманитарный ун-т", Ин-т лингвистики, Каф. вост. яз. - М.: РГГУ, 2011. - 307 с.
- Гагиева И.А. Хинди. Самоучитель. Москва. Издательство «Живой Язык». 2015. – 224.
- Гагиева И.А. Язык хинди за один месяц. Серия: Реальные самоучители иностранных языков. М.: АСТ; Восток-Запад, 2009. 12 п.л.
- Гагиева И.А. Элементарная грамматика языка хинди. Серия: Реальные самоучители иностранных языков. М.: Восток-Запад, 2006. 9, 67 п.л.
- Гагиева И.А. 500 важнейших слов языка хинди. Серия: Реальные самоучители иностранных языков. М.: Восток-Запад, 2006. 1,3 п.л.
- Дымшиц З.М. Грамматика языка хинди. Ч. 1, 2. М.: Наука, 1986.
- Дымшиц З.М., Ульциферов О.Г., Горюнов В.И. Учебник языка хинди. Ч. 1– 3. М.: Наука, 1980.
- Катенина Т.Е. Язык хинди. М., 1960.
- Кокова Ю.Г., Крылова О.Н., Цветкова С.О. Начальный курс языка хинди. Ч. I, II: Учеб.пособие. – СПб.: Изд-во С.-Петерб.ун-та, 2007. – 104 с.
- Хинди. Начальный курс. Учеб. пособие. Авторы: Юлия Кокова, Семен Рудин, Светлана Цветкова, Анна Челнокова, Екатерина Костина. Издательство: Каро. 2016 г. – 384 с.
- Snell R., Beginner's Hindi. Teach yourself Hindi. Oxford: Hodder & Stoughton, 2003.
- Hindi Vyakaran evam Rachna. Delhi: National Council of Educational Research & Training, 1985.
- H.N.Van Olphen. Hindi Pathyapustak. First-year Hindi course. Hindi Urdu Flagship. The University of Texas at Austin. USA. 1995. [электронный ресурс: <http://hindiurduflagship.org/resources/learning-teaching/first-year-hindi-textbooks/>]
- Kamtaprasad Guru. Sankshipta Hindi Vyakaran. Delhi: Indian Publishing House, 1987.
- Kant. S. Kants'Hindi in one month (self tuition). Jalandhar: School of foreign languages, 1984.
- Michael C.Shapiro. A primer of modern standard Hindi.Motilal Banarsidas Publishers Private Limited. 41 U.A.Bungalow Road, Jawhar Nagar, Delhi 110 007. 2007.
- Rao Mohini. Teach yourself Hindi. Delhi: Hindi Pocket Books, 1979.
- Reading Script of Hindi Records. Correspondence course. New Delhi: Central Hindi Directorate, 1981.
- Sandhir Anjana. Hindi mein bolo. Speak Hindi. Pigeon Books.I-2/16, Ansari Road, Daryaganj, New Delhi – 110002. India. 2013.
- Snell R., Weighman S. Teach yourself Hindi. Oxford: Hodder & Stoughton, 1989; second ed. 2000.
- Talk English-Hindi: Phrase book. New-Delhi: Streamlines Publishers PVT LTD, 1984.
- Tej K Bhatia. Colloquial Hindi. The complete course for beginners. Routledge 270 Madison Ave, New York, NY 10016. 2008.

#### ***Обязательная литература***

- Бархударов А.С. Словообразование в хинди. М.: Изд-во восточной литературы, 1963. 367 с.

Захарьин Б.А. Теоретическая грамматика языков хинди и урду. М.: Изд-во МГУ, 1988. 198 с.

#### **Дополнительная литература**

Бещук Ю.В., Яковлева Т.А. Hindi bhasha ki pathyapustak. Учебное пособие по языку хинди. 4-й год обучения. Санкт-Петербург. 2005.

Горюнов В.И. Индия: Пособие по лингвокультурологии. М.: Муравей, 2002. 124 с.

Липеровский В.П. Глагол в языке хинди. М.: Наука, 1984. 229 с.

Липеровский В.П. Именные части речи языка хинди. М.: Наука, 1978. 120 с.

Липеровский В.П. Категория наклонения в современном литературном хинди. М.: Наука, 1964. 156 с.

Липеровский В.П. Синтаксис современного хинди. М.: Наука, 1987. 164 с.

Липеровский В.П. Сложные предложения в хинди. М.: Наука, 1972. 107 с.

Сигорский А.А. Краткий очерк морфологии современного литературного хинди (описание методом внутренней реконструкции), Филологические науки в МГИМО, 5 (20), М., МГИМО(У), 2001, 90-101.

Сигорский А.А. Язык хинди. Слушай, читай, рассказывай. Учебное пособие по речевой практике. Уровни В1, В2 / А.А. Сигорский, Н. Сак-сена ; Моск. гос. ин-т междунар. отношений (ун-т) МИД России, каф. индоиранских и африканских языков. — М.: МГИМО-Университет, 2013. — 287 с.

Ульциферов О.Г. Словосочетание в хинди. М.: Наука, 1971. 140 с.

Ульциферов О.Г. Индия. Лингвострановедение для бакалавриата : учебник / О.Г. Ульциферов ; МГИМО (У) МИД России, каф. индоиранских и африканских языков. - М. : МГИМО-Университет, 2010. - 484 с. - ISBN 978-5-9228-0667-1.

Ульциферов О.Г. Современный литературный язык хинди: (развитие грамматической мысли) // Вестник МГИМО-Университета. - 2009. - № 1. - С. 3-12.

#### **Словари:**

1) Ульциферов О.Г. Современный русско-хинди словарь / О. Г. Ульциферов. – М. : Русский язык-Медиа, 2004. – 1170 с.

2) Ульциферов О.Г., А.А. Сигорский, Русско-хинди словарь устойчивых глагольно-именных словосочетаний. М., МГИМО, 2002, 191 стр.

3) Хинди-русский словарь. В. М. Бескровный, Бархударов А.С. Издательство: Государственное издательство иностранных и национальных словарей. М.: 1972, 2000.

4) Хинди. Тематический словарь. Автор: Газиева Индира Адильевна. Редактор: Хем Чандра Панде. Издательство: Живой язык. М.: 2017 г.

## **6.2. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети «Интернет», необходимый для освоения дисциплины**

#### **Список электронных ресурсов (библиотека УНЦ Южной Азии при РГГУ):**

- 1) Let's learn Hindi Grammar! Animated. "Ao sikhen vyakaraN". Golden Ball. CD. By Dr. Tripath Singh.
- 2) Learn Hindi Grammar through English. Vol.2. Pebbles. Dovic Multimedia Pvt. Ltd.
- 3) Rupert Snell. Speak Hindi with confidence. Teach Yourself. Level.2.
- 4) Learn Hindi. Fairfield languages technologies by Rosetta Stone Ltd.
- 5) Газиева И.А. и др. Словарь синонимов языка хинди. Институт лингвистики. Факультет ТиПЛ. Кафедра восточных языков. М.: РГГУ. 2004.
- 6) Хинди. Начальный курс. Аудиокнига. Исполнители аудиокниги Соумитра Будхкар, Пунам Шарма. Издательство: Каро. 2016.



- 7) “Hindi VyakaraN”. Sarasvati House Publishing. CD. Educational Publishing. 9 Dariyaganj, New-Delhi-1100002. 2009.
- 8) Словарь хинди-онлайн: <http://slovarus.info/hin.php?id=%ED>

## 7. Материально-техническое обеспечение дисциплины (модуля)

Для обучения дисциплине «Практический курс первого иностранного языка (хинди)» необходимы академические аудитории, маркерная доска, парты и стулья. Для работы с аудиозаписями используются классы Института Конфуция РГГУ, оборудованные стационарным компьютером с аудиоколонками, переносным или стационарным проектором.

Необходимое ПО

| №п /п | Наименование ПО             | Производитель | Способ распространения<br>(лицензионное или<br>свободно<br>распространяемое) |
|-------|-----------------------------|---------------|------------------------------------------------------------------------------|
| 1.    | Microsoft Office 2010       | Microsoft     | лицензионное                                                                 |
| 2.    | Windows 7 Pro               | Microsoft     | лицензионное                                                                 |
| 3.    | Microsoft Office 2013       | Microsoft     | лицензионное                                                                 |
| 4.    | Windows 10 Pro              | Microsoft     | лицензионное                                                                 |
| 5.    | Kaspersky Endpoint Security | Kaspersky     | лицензионное                                                                 |

## 8. Обеспечение образовательного процесса для лиц с ограниченными возможностями здоровья и инвалидов

В ходе реализации дисциплины используются следующие дополнительные методы обучения, текущего контроля успеваемости и промежуточной аттестации обучающихся в зависимости от их индивидуальных особенностей:

- для слепых и слабовидящих:
  - лекции оформляются в виде электронного документа, доступного с помощью компьютера со специализированным программным обеспечением;
  - письменные задания выполняются на компьютере со специализированным программным обеспечением, или могут быть заменены устным ответом;
  - обеспечивается индивидуальное равномерное освещение не менее 300 люкс;
  - для выполнения задания при необходимости предоставляется увеличивающее устройство; возможно также использование собственных увеличивающих устройств;
  - письменные задания оформляются увеличенным шрифтом;
  - экзамен и зачёт проводятся в устной форме или выполняются в письменной форме на компьютере.
- для глухих и слабослышащих:
  - лекции оформляются в виде электронного документа, либо предоставляется звукоусиливающая аппаратура индивидуального пользования;
  - письменные задания выполняются на компьютере в письменной форме;
  - экзамен и зачёт проводятся в письменной форме на компьютере; возможно проведение в форме тестирования.
- для лиц с нарушениями опорно-двигательного аппарата:
  - лекции оформляются в виде электронного документа, доступного с помощью компьютера со специализированным программным обеспечением;

- письменные задания выполняются на компьютере со специализированным программным обеспечением;
- экзамен и зачёт проводятся в устной форме или выполняются в письменной форме на компьютере.

При необходимости предусматривается увеличение времени для подготовки ответа.

Процедура проведения промежуточной аттестации для обучающихся устанавливается с учётом их индивидуальных психофизических особенностей. Промежуточная аттестация может проводиться в несколько этапов.

При проведении процедуры оценивания результатов обучения предусматривается использование технических средств, необходимых в связи с индивидуальными особенностями обучающихся. Эти средства могут быть предоставлены университетом, или могут использоваться собственные технические средства.

Проведение процедуры оценивания результатов обучения допускается с использованием дистанционных образовательных технологий.

Обеспечивается доступ к информационным и библиографическим ресурсам в сети Интернет для каждого обучающегося в формах, адаптированных к ограничениям их здоровья и восприятия информации:

- для слепых и слабовидящих:
  - в печатной форме увеличенным шрифтом;
  - в форме электронного документа;
  - в форме аудиофайла.
- для глухих и слабослышащих:
  - в печатной форме;
  - в форме электронного документа.
- для обучающихся с нарушениями опорно-двигательного аппарата:
  - в печатной форме;
  - в форме электронного документа;
  - в форме аудиофайла.

Учебные аудитории для всех видов контактной и самостоятельной работы, научная библиотека и иные помещения для обучения оснащены специальным оборудованием и учебными местами с техническими средствами обучения:

- для слепых и слабовидящих:
  - устройством для сканирования и чтения с камерой SARA CE;
  - дисплеем Брайля PAC Mate 20;
  - принтером Брайля EmBraille ViewPlus;
- для глухих и слабослышащих:
  - автоматизированным рабочим местом для людей с нарушением слуха и слабослышащих;
  - акустический усилитель и колонки;
- для обучающихся с нарушениями опорно-двигательного аппарата:
  - передвижными, регулируемые эргономическими партами СИ-1;
  - компьютерной техникой со специальным программным обеспечением.

## 9. Методические материалы

### МЕТОДИЧЕСКИЕ РЕКОМЕНДАЦИИ СТУДЕНТУ ПО ОРГАНИЗАЦИИ САМОСТОЯТЕЛЬНОЙ РАБОТЫ

| <i>Вид работы</i>                             | <i>Содержание<br/>(перечень вопросов)</i>                                | <i>Трудоемкость<br/>самостоятел<br/>ьной работы<br/>(в часах)</i> | <i>Рекомендации</i>                                                                                                                                  |
|-----------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Раздел № <u>1</u> ФОНЕТИКА ЯЗЫКА ХИНДИ</b> |                                                                          |                                                                   |                                                                                                                                                      |
| Семинарское<br>занятие № 1                    | 1) Звуковой состав<br>языка хинди:<br>а) гласные звуки в<br>языке хинди. | 4                                                                 | <b>Литература по теме:</b><br>Дымшиц З.М. Грамматика языка<br>хинди. — М.: ГРВЛ «Наука», 1986.<br>Книга 1. Фонетика. Звуковой<br>состав. Стр. 14-16. |
| Семинарское<br>занятие № 2                    | б) редукция<br>гласного –а.                                              | 4                                                                 | Стр. 17-18.                                                                                                                                          |
| Семинарское<br>занятие № 3                    | в) согласные звуки<br>в языке хинди.                                     | 4                                                                 | Стр. 18-26.                                                                                                                                          |
| Семинарское<br>занятие № 4                    | 2) Слог и<br>слоγοотделение.                                             | 4                                                                 | Стр. 26-27.                                                                                                                                          |
| Семинарское<br>занятие № 5                    | 3) Ударение.                                                             | 4                                                                 | Стр. 27-28.                                                                                                                                          |
| Семинарское<br>занятие № 6                    | 4) Сандхи гласных<br>и согласных<br>звуков.                              | 4                                                                 | Стр.29-34.                                                                                                                                           |
| Семинарское<br>занятие № 7                    | 5) Лигатуры. Типы.                                                       | 4                                                                 | 1) Ульциферов О.Г. Учебник<br>языка хинди. Первый год<br>обучения. М.: Восток-Запад, 2006.<br>Стр. 18.                                               |

**Дополнительная литература по разделу:**

- 1) Ульциферов О.Г. Учебник языка хинди. Первый год обучения. М.: Восток-Запад, 2006.
- 2) Ульциферов О.Г. Язык хинди. Самоучитель для начинающих. — М.: АСТ-ПРЕСС КНИГА. — 320 с., 8 л. ил. — (Язык без границ).
- 3) И. А. Газиева. Элементарная грамматика языка хинди. Серия: Реальные самоучители иностранных языков. Издательства: АСТ, Восток-Запад, 2006 г.
- 4) И. А. Газиева. Язык хинди за один месяц. Самоучитель разговорного языка. Начальный уровень. М.: АСТ, Восток-Запад, 2009. 272 с.
- 5) И.А. Газиева Хинди. Самоучитель. Москва. Издательство «Живой Язык». 2015.
- 6) Кокова Ю.Г., Крылова О.Н., Цветкова С.О. Начальный курс языка хинди. Ч. I, II: Учеб.пособие. — СПб.: Изд-во С.-Петербур.ун-та, 2007. — 104 с.
- 7) Рудин С.Г. Вводный фонетический курс языка хинди. Учебное пособие. Л., 1990.

**Вопросы:**

- 1) Сколько букв в алфавите языка хинди?
  - 2) Какие бывают звуки и буквы?
  - 3) Что такое «матра»?
  - 4) Какова роль долготы и краткости гласных?
  - 5) В чем отличие между гласными и согласными в хинди?
- Различие простых и придыхательных согласных звуков в хинди.

**Раздел № II Морфология**

|                          |                                                                                                       |   |                                                                                                               |
|--------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------|---|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Семинарское занятие № 8  | Общая характеристика морфологического состава в хинди. Части речи.                                    | 4 | Дымшиц З.М. Грамматика языка хинди. — М.: ГРВЛ «Наука», 1986. Книга 1. Фонетика. Звуковой состав. Стр. 38-42. |
| Семинарское занятие № 9  | Имя существительное. Категория рода.                                                                  | 4 | Стр. 43-54.                                                                                                   |
| Семинарское занятие № 10 | Имя существительное. Категория числа.                                                                 | 4 | Стр. 55-58.                                                                                                   |
| Семинарское занятие № 11 | Имя существительное. Категория падежа                                                                 | 4 | Стр. 59-70.                                                                                                   |
| Семинарское занятие № 12 | Имя прилагательное. Словоизменение прилагательных. Степени сравнения прилагательных.                  | 8 | Стр. 75-86.                                                                                                   |
| Семинарское занятие № 13 | Имя числительное.                                                                                     | 4 | Стр. 86-97.                                                                                                   |
| Семинарское занятие № 14 | Местоимение. Личные местоимения. Указательные местоимения. Вопросительные местоимения. Притяжательные | 8 | Стр. 96-133.                                                                                                  |

|                             |                                                                                                                 |   |               |
|-----------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---|---------------|
|                             | местоимения.<br>Возвратные<br>местоимения.<br>Относительные,<br>неопределенные,<br>определяющие<br>местоимения. |   |               |
| Семинарское<br>занятие № 15 | Глагол. Неличные<br>формы.<br>Инфинитив.                                                                        | 8 | Стр. 133-156. |
| Семинарское<br>занятие № 16 | Глагол. Личные<br>формы. Категория<br>времени,<br>наклонения.                                                   | 8 | Стр. 259-278. |
| Семинарское<br>занятие № 17 | Будущее время.                                                                                                  | 4 | Стр.293-298.  |

**Дополнительная литература по разделу:**

- 1) Ульциферов О.Г. Учебник языка хинди. Первый год обучения. М.: Восток-Запад, 2006.
- 2) Ульциферов О.Г. Язык хинди. Самоучитель для начинающих. — М.: АСТ-ПРЕСС КНИГА. — 320 с., 8 л. ил. — (Язык без границ).
- 3) Ульциферов О.Г. Практическая грамматика современного литературного языка хинди. М., 2005.
- 4) Гагиева И. А.. Элементарная грамматика языка хинди. Серия: Реальные самоучители иностранных языков. Издательства: АСТ, Восток-Запад, 2006 г.
- 5) Гагиева И. А. Язык хинди за один месяц. Самоучитель разговорного языка. Начальный уровень. М.: АСТ, Восток-Запад, 2009. 272 с.
- 6) Гагиева И.А. Хинди. Самоучитель. Москва. Издательство «Живой Язык». 2015.
- 7) Катенина Т.Е. Язык хинди. М., 1960.

**Вопросы:**

- 1) Знаменательные части речи в хинди.
- 2) Служебные части речи.
- 3) Разряды имен существительных.
- 4) Род заимствованных имен существительных. Колебания в роде имен существительных.
- 5) Виды падежей в языке хинди.
- 6) Семантические разряды имен прилагательных.
- 7) Словоизменение имен прилагательных.
- 8) Способы сравнения прилагательных.
- 9) Разряды имен числительных.
- 10) Функциональная классификация местоимений.
- 11) Неличные формы глагола.
- 12) Личные формы глагола.
- 13) Настоящее обычное время. Образование. Значение.
- 14) Прошедшее обычное время. Образование. Значение.
- 15) Будущее время. Образование. Значение.
- 16) Настоящее продолженное время. Образование. Значение.

**Раздел № III СЛОВАРНЫЙ СОСТАВ ЯЗЫКА ХИНДИ**

|                             |                                       |   |                                                                                                           |
|-----------------------------|---------------------------------------|---|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Семинарское<br>занятие № 18 | Слова<br>индийского<br>происхождения. | 6 | Дымшиц З.М. Грамматика языка хинди. — М.: ГРВЛ «Наука», 1986. Книга 1. Фонетика. Звуковой состав. Стр. 35 |
|-----------------------------|---------------------------------------|---|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------|

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |                          |    |          |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------|----|----------|
| Семинарское<br>занятие № 19                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | Заемствованные<br>слова. | 6  | Стр. 36. |
| <p><b>Дополнительная литература по разделу:</b></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1) Баранников А. П. Хиндустани. (Урду и хинди). Л., 1934;</li> <li>2) Гуру К. Грамматика хинди. Пер. с хинди. Ч. 1-2, М., 1957-62;</li> <li>3) Катенина Т. Е. Язык хинди. М., 1960;</li> <li>4) Бархударов А. С. Словообразование в хинди. М., 1963;</li> <li>5) Чернышев В. А. Диалекты и литературный хинди. М., 1969;</li> <li>6) Зограф Г. А. Индоарийские языки. В кн.: Языки Азии и Африки. Т. I. М., 1976;</li> <li>7) Чаттерджи Сунити Кумар. Введение в индоарийское языкознание. Пер. с англ., М., 1977.</li> </ol> <p><b>Вопросы:</b></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1) Что такое «татсама»?</li> <li>2) Что такое «тадбхава»?</li> <li>3) Что такое «деши»?</li> <li>4) Какие слова входят в разряд «видеши»?</li> </ol> |                          |    |          |
| Итого                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                          | 98 |          |

## АННОТАЦИЯ

Дисциплина «Первый иностранный язык: базовый курс (хинди)» входит в базовую часть дисциплин учебного плана по направлению 45.03.03 Фундаментальная и прикладная лингвистика.

Дисциплина реализуется кафедрой восточных языков Института лингвистики (ИЛ) РГГУ.

Содержание дисциплины охватывает круг вопросов, связанных с языком хинди как средством мышления и коммуникации, и затрагивает как теоретические, так и практические аспекты.

**Цель курса:** подготовка лингвистов, способных использовать хинди в ситуациях повседневного общения и в профессиональной деятельности; освоение базовых аспектов грамматики языка хинди, ознакомление с основными навыками лингвистического и филологического анализа небольших текстов на языке хинди. Исходя из целей курса и выбранного подхода к интерпретации языковых явлений и фактов, в рамках курса предполагается решить следующие *учебные задачи*:

**Задачи курса** — ознакомить студентов с различными аспектами языка хинди (фонетикой, морфологией, синтаксисом, словообразованием, фразеологией, функциональными разновидностями языка, речевым этикетом) и научить их активно применять полученные знания в различных видах деятельности: при зрительном и слуховом восприятии, в устной и письменной речи.

Формируемые компетенции, соотнесённые с планируемыми результатами обучения по дисциплине (*модулю*):

| Компетенция<br>(код и наименование)                                                                                                                    | Индикаторы компетенций<br>(код и наименование) | Результаты обучения                                                                                                                                                                                                                                                                   |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| УК-4 Способен осуществлять деловую коммуникацию в устной и письменной формах на государственном языке Российской Федерации и иностранном(ых) языке(ах) | 4.1                                            | Владеет системой норм русского языка и нормами иностранного(ых) языка(ов), способен логически грамматически верно строить коммуникацию, используя вербальные и невербальные средства коммуникации                                                                                     |
|                                                                                                                                                        | 4.2                                            | свободно воспринимает, анализирует и критически оценивает устную и письменную общепрофессиональную информацию на русском и иностранном(ых) языке(ах), демонстрирует навыки перевода с иностранного(ых) на государственный язык, а также с государственного на иностранный(ые) язык(и) |
| ОПК-1 Способен применять систему лингвистических знаний об основных                                                                                    | 1.1                                            | Правильно использует в устной и письменной речи модели словообразования и словоизменения, синтаксические                                                                                                                                                                              |

|                                                                                                                                                                                                       |     |                                                                                                                                                            |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| фонетических, лексических, грамматических словообразовательных явлениях, орфографии и пунктуации, о закономерностях функционирования изучаемого иностранного языка, его функциональных разновидностях |     | правила изучаемого языка                                                                                                                                   |
|                                                                                                                                                                                                       | 1.2 | Учитывает в устной и письменной речи прагматические особенности ситуации общения                                                                           |
| ОПК-2 Способен применять в практической деятельности знание психолого-педагогических основ и методики обучения иностранным языкам и культурам;                                                        | 2.1 | Имеет представление о методике преподавания иностранных языков и культур                                                                                   |
|                                                                                                                                                                                                       | 2.2 | Умеет отбирать методы преподавания с учетом особенностей аудитории                                                                                         |
| ОПК-3 Способен порождать и понимать устные и письменные тексты на изучаемом иностранном языке применительно к основным функциональным стилям официальной и неофициальной сферах общения               | 3.1 | Владеет системой стилистических регистров изучаемого иностранного языка                                                                                    |
|                                                                                                                                                                                                       | 3.2 | Адекватно использует и воспринимает различные лексические и стилистические средства изучаемого иностранного языка в зависимости от сферы и задач общения   |
| ОПК-4 Способен осуществлять межкультурное взаимодействие в устной и письменной формах как в общей, так и в профессиональной сферах общения                                                            | 4.1 | обладает богатым словарным запасом на русском и изучаемом иностранном языке, в том числе свободно владеет профессиональными терминами и клише научной речи |

По дисциплине предусмотрена промежуточная аттестация в форме зачета.  
Общая трудоемкость освоения дисциплины (модуля) составляет 18 зачетных единиц.



## ЛИСТ ИЗМЕНЕНИЙ

| № | Текст актуализации или прилагаемый к РПД документ, содержащий изменения | Дата          | № протокола |
|---|-------------------------------------------------------------------------|---------------|-------------|
| 1 | <i>Обновлена основная и дополнительная литература</i>                   | 18.06.2019 г. | <b>10</b>   |
| 2 | Приложение №1                                                           |               |             |
| 3 | <i>Обновлена основная и дополнительная литература</i>                   | 22.06.2020 г. | <b>9</b>    |
| 4 | Приложение №2                                                           |               |             |

**Состав программного обеспечения (ПО), современных профессиональных баз данных (БД) и информационно-справочные систем (ИСС) (2019 г.)**

**1. Перечень ПО**

| №п /п | Наименование ПО             | Производитель    | Способ распространения<br>(лицензионное или свободно распространяемое) |
|-------|-----------------------------|------------------|------------------------------------------------------------------------|
| 1     | Adobe Master Collection CS4 | Adobe            | лицензионное                                                           |
| 2     | Microsoft Office 2010       | Microsoft        | лицензионное                                                           |
| 3     | Windows 7 Pro               | Microsoft        | лицензионное                                                           |
| 4     | AutoCAD 2010 Student        | Autodesk         | свободно распространяемое                                              |
| 5     | Archicad 21 Rus Student     | Graphisoft       | свободно распространяемое                                              |
| 6     | SPSS Statistics 22          | IBM              | лицензионное                                                           |
| 7     | Microsoft Share Point 2010  | Microsoft        | лицензионное                                                           |
| 8     | SPSS Statistics 25          | IBM              | лицензионное                                                           |
| 9     | Microsoft Office 2013       | Microsoft        | лицензионное                                                           |
| 10    | ОС «Альт Образование» 8     | ООО «Базальт СПО | лицензионное                                                           |
| 11    | Microsoft Office 2013       | Microsoft        | лицензионное                                                           |
| 12    | Windows 10 Pro              | Microsoft        | лицензионное                                                           |
| 13    | Kaspersky Endpoint Security | Kaspersky        | лицензионное                                                           |
| 14    | Microsoft Office 2016       | Microsoft        | лицензионное                                                           |
| 15    | Visual Studio 2019          | Microsoft        | лицензионное                                                           |
| 16    | Adobe Creative Cloud        | Adobe            | лицензионное                                                           |

**2. Перечень БД и ИСС**

| №п /п | Наименование                                                                                                                                                                                                         |
|-------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1     | Международные реферативные наукометрические БД, доступные в рамках национальной подписки в 2019 г.<br>Web of Science<br>Scopus                                                                                       |
| 2     | Профессиональные полнотекстовые БД, доступные в рамках национальной подписки в 2019 г.<br>Журналы Cambridge University Press<br>ProQuest Dissertation & Theses Global<br>SAGE Journals<br>Журналы Taylor and Francis |
| 3     | Профессиональные полнотекстовые БД<br>JSTOR<br>Издания по общественным и гуманитарным наукам<br>Электронная библиотека Grebennikon.ru                                                                                |
| 4     | Компьютерные справочные правовые системы<br>Консультант Плюс,<br>Гарант                                                                                                                                              |

# 1. Структура дисциплины (2020 г.)

## Структура дисциплины (модуля) для очной формы обучения

Общая трудоёмкость дисциплины составляет 8 з.е., 304 ч., в том числе контактная работа обучающихся с преподавателем 192 ч., самостоятельная работа обучающихся 112 ч.

| п/п | Раздел дисциплины/темы                                                                                                                                                                                                        | Семестр | Виды учебной работы (в часах) |         |                      |                      |                          |                        | Формы текущего контроля успеваемости, форма промежуточной аттестации (по семестрам) |
|-----|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------|-------------------------------|---------|----------------------|----------------------|--------------------------|------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|
|     |                                                                                                                                                                                                                               |         | Контактная                    |         |                      |                      | Промежуточная аттестация | Самостоятельная работа |                                                                                     |
|     |                                                                                                                                                                                                                               |         | Лекции                        | Семинар | Практические занятия | Лабораторные занятия |                          |                        |                                                                                     |
| 1   | Фонетический состав языка хинди<br>Вводно-фонетический курс. Алфавит девана-гари. Гласные звуки. Анунастика. Согласные звуки.                                                                                                 | 1       |                               |         | 12                   |                      |                          | 8                      | Диктант, устный опрос                                                               |
| 2   | Грамматика: глагол “hоnаа” в настоящем времени. Личные местоимения. Простые послелогии. Указательные местоимения. Текст «Мегаа kаmгaa», чтение, перевод, упражнения к тексту, пересказ. Диктант на слова. Тема «Моя комната». |         |                               |         | 16                   |                      |                          | 10                     | Диктант, устный опрос                                                               |
| 3   | Фонетический состав языка хинди<br>Носовые, губные, зубные согласные. Анусвара. Лигатуры: горизонтальные и вертикальные                                                                                                       |         |                               |         | 16                   |                      |                          | 8                      | Диктант, устный опрос                                                               |

|   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |  |  |  |    |  |  |    |                          |
|---|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|--|--|----|--|--|----|--------------------------|
| 4 | Грамматика.<br>Морфология.<br>Повелительное<br>наклонение для 2<br>лица ед. числа.<br>Множественное<br>число имен<br>существительных<br>в прямом падеже.<br>Количественные<br>числительные до<br>10.                                                                                             |  |  |  | 16 |  |  | 10 | Диктант, устный<br>опрос |
| 5 | Синтаксис<br>Сложные<br>послелогии.<br>Простое<br>предложение.<br>Вопросительное<br>предложение.                                                                                                                                                                                                 |  |  |  | 16 |  |  | 10 | Диктант, устный<br>опрос |
| 6 | Лексика<br>Unit 1, 2: диалоги<br>1, 2. Текст:<br>“Klaasrum aor<br>daining rum”,<br>чтение, перевод,<br>вопросы,<br>пересказ. Тема<br>«Моя квартира».                                                                                                                                             |  |  |  | 16 |  |  | 8  | Диктант, устный<br>опрос |
| 7 | Грамматика.<br>Синтаксис<br>Множественное<br>число имен<br>существительных<br>в косвенном<br>падеже.<br>Количественные<br>числительные до<br>20.<br>Вопросительное<br>предложение.<br>Unit 3, 4: диалоги.<br>Вопросы к<br>диалогам.<br>Повелительное<br>наклонение для<br>уважительной<br>формы. |  |  |  | 16 |  |  | 10 | Диктант, устный<br>опрос |
| 8 | Лексика<br>Тема «Mere<br>kamron men».<br>Текст «Nasiihat».<br>Чтение, перевод,                                                                                                                                                                                                                   |  |  |  | 16 |  |  | 8  | Диктант, устный<br>опрос |

|    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |  |  |  |     |  |  |     |                                                                                 |
|----|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|--|--|-----|--|--|-----|---------------------------------------------------------------------------------|
|    | упражнения к<br>тексту, пересказ.                                                                                                                                                                                                                                                                    |  |  |  |     |  |  |     |                                                                                 |
| 9  | Грамматика.<br>Синтаксис<br>Согласование<br>имен<br>прилагательных и<br>существительных.<br>Родительный<br>падеж.<br>Порядковые<br>числительные:<br>первый, второй,<br>третий, чет-<br>вертый, шестой.<br>Настоящее время<br>изъявительного<br>наклонения.<br>Модальные слова.<br>Unit 5, 6: диалоги |  |  |  | 16  |  |  | 10  | Диктант, устный<br>опрос                                                        |
| 10 | Лексика<br>Тема «Meraa<br>maakaan». Текст<br>«Nagar ka<br>vartmaan maakaan»,<br>чтение, перевод,<br>вопросы,<br>пересказ.<br>Видеокурс<br>«Знакомство».                                                                                                                                              |  |  |  | 16  |  |  | 8   | Диктант, устный<br>опрос                                                        |
| 11 | Грамматика.<br>Синтаксис<br>Лексика<br>Простое<br>прошедшее время.<br>Продолженное<br>время.<br>Unit 7-8: диалоги                                                                                                                                                                                    |  |  |  | 16  |  |  | 10  | Диктант, устный<br>опрос                                                        |
| 12 | Грамматика.<br>Будущее время.<br>Unit 9: диалоги<br>Синтаксис<br>Лексика                                                                                                                                                                                                                             |  |  |  | 16  |  |  | 8   | Диктант, устный<br>опрос                                                        |
| 13 | Промежуточный<br>контроль<br>Зачет                                                                                                                                                                                                                                                                   |  |  |  | 4   |  |  | 4   | Подготовка к<br>зачету и<br>написание<br>промежуточной<br>контрольной<br>работы |
|    | Итого                                                                                                                                                                                                                                                                                                |  |  |  | 192 |  |  | 112 |                                                                                 |

## 1. Перечень БД и ИСС (к п. 6.2 на 2020 г.)

| №п<br>/п | Наименование                                                                                                                                                                                                         |
|----------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1        | Международные реферативные наукометрические БД, доступные в рамках национальной подписки в 2020 г.<br>Web of Science<br>Scopus                                                                                       |
| 2        | Профессиональные полнотекстовые БД, доступные в рамках национальной подписки в 2020 г.<br>Журналы Cambridge University Press<br>ProQuest Dissertation & Theses Global<br>SAGE Journals<br>Журналы Taylor and Francis |
| 3        | Профессиональные полнотекстовые БД<br>JSTOR<br>Издания по общественным и гуманитарным наукам<br>Электронная библиотека Grebennikon.ru                                                                                |
| 4        | Компьютерные справочные правовые системы<br>Консультант Плюс,<br>Гарант                                                                                                                                              |

## 2. Состав программного обеспечения (ПО) (к п. 7 на 2020 г.)

| №п<br>/п | Наименование ПО             | Производитель    | Способ<br>распространения<br>(лицензионное или<br>свободно<br>распространяемое) |
|----------|-----------------------------|------------------|---------------------------------------------------------------------------------|
| 1        | Adobe Master Collection CS4 | Adobe            | лицензионное                                                                    |
| 2        | Microsoft Office 2010       | Microsoft        | лицензионное                                                                    |
| 3        | Windows 7 Pro               | Microsoft        | лицензионное                                                                    |
| 4        | AutoCAD 2010 Student        | Autodesk         | свободно<br>распространяемое                                                    |
| 5        | Archicad 21 Rus Student     | Graphisoft       | свободно<br>распространяемое                                                    |
| 6        | SPSS Statistics 22          | IBM              | лицензионное                                                                    |
| 7        | Microsoft Share Point 2010  | Microsoft        | лицензионное                                                                    |
| 8        | SPSS Statistics 25          | IBM              | лицензионное                                                                    |
| 9        | Microsoft Office 2013       | Microsoft        | лицензионное                                                                    |
| 10       | ОС «Альт Образование» 8     | ООО «Базальт СПО | лицензионное                                                                    |
| 11       | Microsoft Office 2013       | Microsoft        | лицензионное                                                                    |
| 12       | Windows 10 Pro              | Microsoft        | лицензионное                                                                    |
| 13       | Kaspersky Endpoint Security | Kaspersky        | лицензионное                                                                    |
| 14       | Microsoft Office 2016       | Microsoft        | лицензионное                                                                    |
| 15       | Visual Studio 2019          | Microsoft        | лицензионное                                                                    |
| 16       | Adobe Creative Cloud        | Adobe            | лицензионное                                                                    |
| 17       | Zoom                        | Zoom             | лицензионное                                                                    |